OWNER'S MANUAL
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
PRIRUČNIK ZA VLASNIKA
РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ
UPUTSTVO ZA RUKOVANJE
MANUALI I PËRDORUESIT
UPUTSTVO ZA KORISNIKE
УПАТСТВО ЗА КОРИСНИКОТ

VK8820UHA

New type cyclone vacuum cleaner
Új típusú ciklon-porszívó
Novi tip Cyclone usisavača
Нова прахосмукачка от циклонен тип
Novi tip Ciklon usisivača
Fshesa e re me korent e pajisur me centrifugë
Novi tip ciklonskog usisavača
Нов вид на циклонска правосмукалка

This information contains important instructions for the safe use and maintenance of the vacuum cleaner. Especially, please read all of the information on page 4, 5 for your safety. Please keep this manual in an easily accessible place and refer to it anytime.

Az útmutató fontos, a készülék biztonságos használatára és karbantartására vonatkozó utasításokat tartalmaz! Biztonsága érdekében ajánljuk, hogy a 6. és 7. oldalt nagyon alaposan olvassa el! Az útmutatót tartsa könnyen elérhető helyen: később is szüksége lehet rá.

Priručnik sadrži važne upute za sigurnu upotrebu i održavanje usisavača. Posebno molimo pročitajte upute za vašu sigurnost na stranicama 8 i 9. Molimo držite priručnik na pristupačnom mjestu i koristite ga svaki put kada trebate savjet.

Тази информация съдържа важни указания за безопасно използване и поддръжка на прахосмукачката. Преди всичко моля прочетете цялата информация на стр.10, 11 за вашата безопасност. Моля съхранявайте това ръководство на леснодостъпно място и правете справки в него по всяко време.

Ove informacije sadrže važne instrukcije za bezbedno korišćenje i održavanje usisivača. Posebno vas molimo da pažljivo pročitate sve informacije na strani 12 i 13 zbog vaše bezbednosti. Molimo vas da sačuvate ovo upuststvo negde na pogodnom mestu tako da uvek možete da pogledate kad god vam nešto zatreba.

Ky udhëzues përmban instruksione të rëndësishme në lidhje me përdorimin e sigurtë dhe me mirëmbajtjen e fshesës me korent. Ju lutemi, për sigurinë tuaj lexoni të gjithë informacionin, veçanërisht në faqet 14, 15. Ju lutemi mbajeni këtë udhëzues në një vend të veçantë dhe të përshtatshëm që ta keni më të lehtë t'i referoheni herë pas here.

Ovo uputstvo sadrži informacije, koje su važne za sigurno korištenje i održavanje usisavača. Radi Vaše bezbjednosti je posebno važno da pročitate informacije na stranicama 16 i 17. Molimo Vas da ovo uputstvo držite na dostupnom mjestu, kako bi ste ga mogli koristiti u bilo koje vrijeme.

Оваа брошура содржи важни упатства за безбедна употреба и одржување на правосмукалката. Особено, Ве молиме прочитајте ги сите информации на страна 18, 19 за ваша безбедност. Ве молиме чувајте го ова упатство на лесно достапно место ако било кога ви притреба.

LG

Table of contents
Tartalomjegyzék
Sadržaj
Съдържание

Important safety instructions ..... **4~5**
Fontos biztonsági előírások ..... **6~7**
Važne upute za sigurnost ..... **8~9**
Важни указания за безопасност ..... **10~11**

How to use ..... **20~46**
A készülék használata
Način upotrebe
Как се използва

Assembling vacuum cleaner ..... 20~21
A porszívó összeszerelése
Način upotrebe
Сглобяване на прахосмукачката

Operating vacuum cleaner 24
A porszívó használata
Rad s usisavačem
Работа с прахосмукачката

Using carpet and floor nozzle / all floor nozzle 25
Szőnyeg- és padlótisztító / univerzális padlótisztító használata
Upotreba nastavka za tepih i pod /nastavka za sve podove
Използване на накрайника за килим и под / накрайника за всички подове

Using accessory nozzles 28
A tartozék szívófejek használata
Upotreba dodatnih nastavaka
Използване на допълнителните накрайници

Emptying dust tank 29
A portartály ürítése
Pražnjenje spremnika za prašinu
Изпразване на колектора за прах

Cleaning dust tank 32
A portartály tisztítása
Čišćenje spremnika za prašinu
Почистване на колектора за прах

Cleaning air filter and motor safety filter 33
A levegőszűrő és a motorszűrő tisztítása
Čišćenje filtera za zrak i sigurnosnog filtera za motor
Почистване на въздушния филтър и предпазния филтър на мотора

Cleaning exhaust filter 36
A kimeneti szűrő tisztítása
Čišćenje ispušnog filtera
Почистване на изходния филтър

What to do if your vacuum cleaner does not work **37**
Mi a teendő, ha a készülék nem működik?
Što učiniti kada usisavač ne radi
Какво да правите, ако прахосмукачката ви не работи

What to do when suction performance decreases **37**
Mi a teendő, ha a szívóerő csökken?
Što učiniti kada se smanji snaga usisavanja
Какво да правите, когато силата на засмукване намалее

Sadržaj
Tabela e përmbajtjes
Sadržaj
Содржина

Važne sigurnosne mere ..... **12~13**
Udhëzime të rëndësishme për sigurinë ..... **14~15**
Važna sigurnosna uputstva ..... **16~17**
Важни безбедносни инструкции ..... **18~19**

Upustvo za upotrebu ..... **21~47**
Si ta përdorni
Način korištenja
Користење

Sklapanje usisivača ..... 22~23
Aksesorët e fshesës me korent
Sklapanje usisavača
Склопување на правосмукалката

Rukovanje usisivačem 26
Funksionimi i fshesës me korent
Rad sa usisavačem
Ракување со правосмукалката

Korišćenje papuče za tvrde i meke podne obloge / korišćenje papuče za sve vrste podova 27
Përdorimi i kokës për dysheme / për të gjitha llojet e dyshemeve
Korištenje papučice za tepih i pod / papučica za sve vrste podova
Користење на смукалката за тепих и под / смукалка за секаков вид на под

Korišćenje sani punch papuče 30
Përdorimi i kokës me vrima
Korištenje tapkaste papučice
Користење на „ sani punch “ смукалка

Pražnjenje rezervoara za prašinu 31
Boshatisja e qeskës së pluhurit
Pražnjenje spremnika za prašinu
Празнење на резервоарот за прашина

Čišćenje rezervoara za prašinu 34
Pastrimi i qeskës së pluhurit
Čišćenje spremnika za prašinu
Чистење на резервоарот за прашина

Čišćenje vazdušnog filtera i filtera za zaštitu motora 35
Pastrimi i filtrit të ajrimit dhe filtrit të sigurisë së motorit
Čišćenje zračnog filtera i zaštitnog filtera motora
Чистење на филтер за воздух и заштитен филтер за мотор

Čišćenje izduvnog filtera 38
Pastrimi i filtrit të tubit të shkarkimit
Čišćenje ispušnog filtera
Чистење на издувниот филтер

Šta da radite ako vaš usisivač ne radi **39**
Çfarë të bëni nëse pajisja juaj nuk punon?
Šta treba učiniti kada Vaš usisavač ne radi
Што треба да се прави ако вашата правосмукалка не работи

Šta da radite ako je svojstvo usisavanja umanjeno **39**
Çfarë të bëni kur ulet fuqia e thithjes?
Šta treba učiniti prilikom smanjenja usišne moći
Што треба да се прави ако јачината на смукање се намалува

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all instructions before using your vacuum cleaner to prevent the risk of fire,electric shock, personal injury, or damage when using the vacuum cleaner. This guide do not cover all possible conditions that may occur. Always contact your service agent or manufacturer about problems that you do not understand. This appliance complies with the following EC Directives :-2006/95/EC Low Voltage Directive -2004/108/EC EMC Directive.

This is the safety alert symbol.
This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.
All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “WARNING” or “CAUTION.”
These words mean:

WARNING This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause serious bodily harm or death.

CAUTION This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause bodily injury or property damage.

WARNING

- **Do not plug in if control knob is not in OFF position.**
  Personal injury or product damage could result.
- **Keep children away and beware of obstructions when rewinding the cord to prevent personal injury.**
  The cord moves rapidly when rewinding.
- **Disconnect electrical supply before servicing or cleaning the unit or when cleaner is not in use.**
  Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, or hot ashes.**
  Doing so could result in death, fire or electrical shock.
- **Do not vacuum flammable or explosive substances such as gasoline, benzene, thinners, propane (liquids or gases).**
  The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion. Doing so could result in death or personal injury.
- **Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.**
  Doing so could result in death or electrical shock.
- **Do not unplug by pulling on cord.**
  Doing so could result in product damage or electrical shock. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- **Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.**
  Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.**
  Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or fire or product damage.
- **The hose contains electrical wires. Do not use it if it is damaged, cut or punctured.**
  Failure to do so could result in death, or electrical shock.
- **Do not allow to be used as toy. Close attention is necessary when used by or near children.**
  Personal injury or product damage could result.
- **Do not use the vacuum cleaner if the power cord or plug is damaged or faulty.**
  Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not use vacuum cleaner if it has been under water.**
  Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not continue to vacuum if any parts appear missing or damaged.**
  Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not use an extension cord with this vacuum cleaner.**
  Fire hazard or product damage could result.
- **Using proper voltage.**
  Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Proper voltage is listed on the bottom of vacuum cleaner.
- **Turn off all controls before unplugging.**
  Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not change the plug in any way.**
  Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or product damage. Doing so result in death. If plug does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet.
- **Repairs to electrical appliances may only be performed by qualified service engineers.**
  Improper repairs may lead to serious hazards for the user.
- **Do not put fingers near the gear.**
  Failure to do so could result in personal injury.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ CAUTION

- **Do not put any objects into openings.**
  Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use with any opening blocked: keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.**
  Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner without dust tank and/or filters in place.**
  Failure to do so could result in product damage.
- **Always clean the dust bin after vacuuming carpet cleaners or fresheners, powders and fine dust.**
  These products clog the filters, reduce airflow and can cause damage to the cleaner. Failure to clean the dust bin could cause permanent damage to the cleaner.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up sharp hard objects, small toys, pins, paper clips, etc.**
  They may damage the cleaner or dust bin.
- **Store the vacuum cleaner indoors.**
  Put the vacuum cleaner away after use to prevent tripping over it.
- **The vacuum cleaner is not intended to use by young children or infirm people without supervision.**
  Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Only use parts produced or recommended by LG Electronics Service Agents.**
  Failure to do so could result in product damage.
- **Use only as described in this manual. Use only with LG recommended or approved attachments and accessories.**
  Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **To avoid personal injury and to prevent the machine from falling when cleaning stairs, always place it at the bottom of stairs.**
  Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Use accessory nozzles in sofa mode.**
  Failure to do so could result in product damage.
- **Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner.**
  The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body. Personal injury or product damage could result. You should grasp the carrier handle when you are moving the vacuum cleaner. (Page 24)
- **If after emptying the dust tank the indicator light is on(red), clean the dust tank.**
  Failure to do so could result in product damage.
- **Make sure the filters (exhaust filter and motor safety filter) are completely dry before replacing in the machine.**
  Failure to do so could result in product damage.
- **Do not dry the filter in an oven or microwave.**
  Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry the filter in a clothes dryer.**
  Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry near an open flame.**
  Failure to do so could result in fire hazard.
- **If the power cord is damaged, it must be replaced by an approved LG Electronics Service Agent to avoid a hazard**
- **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**
  Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Thermal protector :

This vacuum cleaner has a special thermostat that protects the vacuum cleaner in case of motor overheating. If the vacuum cleaner suddenly shuts off, turn off the switch and unplug the vacuum cleaner.
Check the vacuum cleaner for possible source of overheating such as a full dust tank, a blocked hose or clogged filter. If these conditions are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the vacuum cleaner. After the 30 minute period, plug the vacuum cleaner back in and turn on the switch.
If the vacuum cleaner still does not run, contact a qualified electrician.

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A porszívó használatba vétele előtt a tűz, áramütés, személyi sérülés vagy a készülék megrongálódásának megelőzése érdekében olvassa el és tartsa be az alábbi előírásokat. Ez az útmutató nem sorolhat fel minden lehetséges esetet.
Ha valamit nem ért, mindig érdeklődjön a szakszervizben vagy a gyártónál. Ez a készülék a következő EC-irányelveknek felel meg : - 2006/95/EC Kisfeszültségű irányelv 2004/108/EC EMC irányelv.

Ez a jel biztonsági figyelmeztetést jelöl.
Ez a jel olyan veszélyre figyelmeztet, amely halált vagy személyi sérülést okozhat. Minden biztonsággal kapcsolatos megjegyzést a biztonsági figyelmeztetés jele és a “FIGYELEM!” vagy “VIGYÁZAT!” jelölés kísér.
Ezek jelentése:

FIGYELEM! Olyan veszélyt vagy nem biztonságos eljárást jelöl, amely súlyos sérülést vagy halált okozhat.

VIGYÁZAT! Olyan veszélyt vagy nem biztonságos eljárást jelöl, amely személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

FIGYELEM!

- **Ne csatlakoztassa a hálózati kábelt, ha a vezérlő gomb nem OFF állásban van!**
  Ez személyi sérülést okozhat és a készülék megrongálódhat.
- **A hálózati kábel visszacsévélésekor tartsa távol a gyerekeket és a sérülés elkerülése érdekében ügyeljen az akadályokra!**
  Visszacsévéléskor a kábel gyorsan mozog.
- **Javítás vagy tisztítás előtt, vagy ha nem használja a készüléket, csatlakoztassa le a hálózati feszültségről!**
  Ennek elmulasztása áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
- **A készülékkel ne szívjon fel égő vagy füstölő anyagot, pl. cigarettát vagy forró hamut!**
  Ez halált, tüzet vagy áramütést okozhat.
- **Ne szívjon fel éghető vagy robbanásveszélyes anyagot, pl. gázolajat, benzint, oldószert, propánt (folyékony vagy gáz)!**
  Ezeknek az anyagoknak a gőzei tűz- és robbanásveszélyesek, halált és személyi sérülést okozhatnak. A készüléket és a hálózati csatlakozót ne érintse nedves kézzel!
- **Ez áramütést és halált okozhat.**
  A hálózati kábelt ne a kábelnél fogva húzza ki!
- **A kábel megsérülhet és áramütést okozhat.**
  A kábelt mindig a dugasznál fogva húzza ki. Kihúzáskor a csatlakozót fogja és ne a kábelt.
- **A haját, a laza ruházatot, az ujjait és minden testrészét tartsa távol a nyílásoktól és a mozgó alkatrészektől.**
  Ennek elmulasztása áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
- **A készüléket ne húzza és hordozza a hálózati kábelnél fogva, az ajtót ne csukja a kábelre, a kábelt ne húzza éles peremek és sarkok körül! A porszívót ne húzza át a hálózati kábelen. A porszívót ne gurítsa át a hálózati kábelen. a kábelt tartsa távol a forró felületektől!**
  Ezek áramütést, személyi sérülést okozhatnak és a készülék megsérülhet.
- **A tömlőben elektromos vezetékek futnak. Ne használja, ha sérült, repedt vagy kilyukadt!**
  Ez halált vagy áramütést okozhat.
- **Gyerekek ne játsszanak a készülékkel! Ha a készüléket gyerekek használják, vagy gyerekek vannak a közelben, akkor szigorú felügyelet szükséges!**
  Ez személyi sérülést okozhat és a készülék megrongálódhat.
- **Ne használja a készüléket, ha a hálózati kábel sérült vagy hibás!**
  Ez személyi sérülést okozhat és a készülék megrongálódhat. Ilyen esetben értesítse az LG Electronics hivatalos szakszervizét.
- **Ne használja a készüléket, ha az víz alá került!**
  Ez személyi sérülést okozhat és a készülék megrongálódhat. Ilyen esetben értesítse az LG Electronics hivatalos szakszervizét.
- **Ne folytassa a porszívózást, ha a készülék bármely része hiányzik vagy megrongálódott!**
  Ez személyi sérülést okozhat és a készülék megrongálódhat. Ilyen esetben értesítse az LG Electronics hivatalos szakszervizét.
- **A porszívóhoz ne használjon hosszabbító kábelt!**
  Ez személyi sérülést okozhat és a készülék megrongálódhat.
- **Használja a megfelelő hálózati feszültséget!**
  A nem megfelelő hálózati feszültség tönkreteheti a motort és személyi sérülést okozhat. A megfelelő hálózati feszültséget a készülék alján található címke jelzi.
- **A hálózati kábel kihúzása előtt kapcsolja ki a készülék minden kezelőszervét!**
  Ennek elmulasztása áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
- **Ne cserélje ki a hálózati kábel csatlakozóját!**
  Ez áramütést vagy személyi sérülést okozhat és a készülék megrongálódhat. Halálos áramütés veszélye! Ha a csatlakozót nem lehet a hálózati aljzatba csatlakoztatni, szakemberrel cseréltesse ki a hálózati aljzatot.
- **Az elektromos készülékek javítását csak képzett szakember végezheti!**
  A nem megfelelő javítás súlyos veszélyt jelent a felhasználó számára.
- **Az ujját ne dugja a hajtóműbe.**
  Ez tűzveszélyes.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ VIGYÁZAT!

- **A nyílásokba ne tegyen semmilyen tárgyat!**
  Ellenkező esetben a készülék károsodhat.
- **Ne használja a készüléket, ha bármelyik nyílása el van takarva: a nyílásokból vegyen ki minden port, szöszt, hajszálat és egyebet, ami akadályozhatja a levegő áramlását!**
  Ellenkező esetben a készülék károsodhat.
- **Portartály/szűrő nélkül ne használja a porszívót!**
  Ellenkező esetben a készülék károsodhat.
- **Kárpittisztító vagy –frissítő, púder vagy finom por porszívózása után mindig tisztítsa ki a portartályt!**
  Ezek eltömítik a szűrőket, a levegőáramlás csökken és a porszívó tönkremehet. A portartály tisztításának elmulasztása maradandó károsodást okozhat a készülékben.
- **A készülékkel ne szívjon fel kemény, éles tárgyakat, kis játékokat, gombostűt, iratkapcsot stb!**
  Ezek károsíthatják a készüléket vagy a portartályt.
- **A készüléket a lakáson belül tárolja!**
  Használat után mindig tegye el a készüléket, hogy ne legyen útban.
- **Gyerekek vagy korlátozott felnőttek felügyelet nélkül ne használják a készüléket!**
  Ennek be nem tartása személyi sérülést okozhat vagy a készülék megrongálódhat.
- **Csak az LG Electronics által gyártott vagy szakszervize által javasolt alkatrészeket használja!**
  Ellenkező esetben a készülék károsodhat.
- **A készüléket csak az ebben az útmutatóban leírt módon használja! Csak az LG által javasolt vagy jóváhagyott kiegészítőket és tartozékokat használja!**
  Ennek be nem tartása személyi sérülést okozhat vagy a készülék megrongálódhat.
- **A személyi sérülés és a készülék leesésének elkerülése érdekében a készüléket mindig a lépcső alján helyezze el!**
  Ennek be nem tartása személyi sérülést okozhat vagy a készülék megrongálódhat.
- **A kiegészítő szívófejeket "sofa" üzemmódban használja!**
  Ellenkező esetben a készülék károsodhat.
- **A porszívót ne a portartály fogantyújánál fogva hordozza!**
  A tartály és a készülék szétválhat és a készüléktest leeshet. Ez személyi sérülést okozhat és a készülék megrongálódhat. A készülék szállításához a hordozó fogantyút kell használni. (Page 24)
- **Ha a portartály kiürítése után a jelzőfény világít (piros), a portartályt ki kell tisztítani.**
  Ellenkező esetben a készülék károsodhat.
- **A szűrőket (kimeneti szűrő és a motor biztonsági szűrője) a készülékbe való visszahelyezés előtt teljesen szárítsa meg!**
  Ellenkező esetben a készülék károsodhat.
- **A szűrőket ne szárítsa kályhán vagy mikrohullámú sütőben!**
  Ez tűzveszélyes.
- **A szűrőket ne szárítsa ruhaszárító gépben!**
  Ez tűzveszélyes.
- **A szűrőket ne szárítsa nyílt láng közelében!**
  Ez tűzveszélyes.
- **Ha a hálózati kábel megsérül, akkor azt a veszély megelőzése érdekében csak az LG Electronic hivatalos szakszervize cserélheti ki. Csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, tapasztalattal és gyakorlattal nem rendelkező személyek (és gyerekek) felügyelet nélkül nem használhatják a készüléket, hacsak a biztonságukért felelős személyek előzőleg erre ki nem oktatták őket.**
  Gyerekek ne játsszanak a készülékkel.

Hőmérséklet-védelem:

A porszívóban egy speciális termosztát van, amely a készüléket védi a motor túlhevülése esetén.
Ha a porszívó hirtelen leáll, kapcsolja ki a hálózati kapcsolóját és a hálózati kábelt húzza ki a hálózati csatlakozóból.
Ellenőrizze a túlmelegedés lehetséges okát (pl. megtelt a portartály, eldugult tömlő, eltömődött szűrő).
Ellenőrizze a túlmelegedés lehetséges okát (pl. megtelt a portartály, eldugult tömlő, eltömődött szűrő).
Ezután csatlakoztassa vissza a hálózati kábelt és kapcsolja be a készülék kapcsolóját.
Ezután csatlakoztassa vissza a hálózati kábelt és kapcsolja be a készülék kapcsolóját.

VAŽNE UPUTE ZA SIGURNOST

Prije upotrebe usisavača pročitajte priručnik i pridržavajte se svih uputa kako bi spriječili opasnost od požara, strujnog udara ili oštećenja kod upotrebe usisavača. Ovaj vodič ne obuhvaća sva moguća stanja do kojih može doći. U slučaju problema koje ne možete razumjeti uvijek kontaktirajte svog servisera ili proizvođača. Uređaj je u sukladnosti sa sljedećim EC direktivama - 2006/95/EC Direktiva za niski napon 2004/108/EC EMC direktiva.

Ovo je simbol sigurnosnog upozorenja.
Ovaj simbol vas upozorava na moguće opasnosti koje vas i druge mogu ubiti ili ozlijediti.
Simbol sigurnosnog upozorenja i riječi "UPOZORENJE" ili "OPREZ" će prethoditi svim sigurnosnim porukama.
Te riječi znače:

UPOZORENJE Ovo je simbol koji će vas upozoravati na opasnosti i nesigurne radnje koje bi mogle dovesti do ozbiljnih tjelesnih ozljeda ili smrti.

OPREZ Ovo je simbol koji će vas upozoravati na opasnosti i nesigurne radnje koje bi mogle dovesti do tjelesnih ozljeda ili oštećenja imovine.

UPOZORENJE

- **Ne ukapčajte utikač ako upravljački prekidač nije u OFF (isključeno) položaju.**
  Posljedice mogu biti tjelesne ozljede ili oštećenje proizvoda.
- **Djecu držite dalje od uređaja i pazite na prepreke kada namatate električni kabel kako bi spriječili nastajanje tjelesnih ozljeda.**
  Električni kabel se brzo kreće tijekom namatanja.
- **Iskopčajte električno napajanje uređaja prije servisiranja, čišćenja uređaja ili kada ne upotrebljavate usisavač.**
  U protivnom možete izazvati strujni udar ili tjelesne ozljede.
- **Ne koristite usisavač za usisavanje tvari koje gore ili se dime kao što su cigarete ili vrući pepeo.**
  U protivnom možete izazvati smrt, požar ili strujni udar.
- **Ne usisavajte zapaljive ili eksplozivne supstance kao što su benzin, razrjeđivači, otapala, plin (u tekućem ili plinovitom stanju).**
  Pare takvih supstanci mogu izazvati opasnost od požara ili eksploziju. Ta radnja može prouzročiti smrt ili tjelesne ozljede.
- **Ne rukujte s utikačem ili usisavačem kada su vam ruke vlažne.**
  U protivnom možete izazvati smrt ili strujni udar.
- **Ne iskapčajte utikač potezanjem kabela.**
  U protivnom možete izazvati oštećenje proizvoda ili strujni udar. Kod iskapčanje utikača, rukom uhvatite utikač, a ne kabel.
- **Držite kosu, slobodnu odjeću, prste i sve dijelove tijela dalje od otvora i rotirajućih dijelova.**
  U protivnom možete izazvati strujni udar ili tjelesne ozljede.
- **Ne potežite kabel, ne vucite usisavač pomeću kabela, ne koristite kabela kao ručku, ne zatvarajte vrata preko kabela, ne povlačite kabel preko oštrih rubova u kutova. Ne vucite usisavač preko električnog kabela. Držite električni kabel dalje od vrućih površina.**
  U protivnom možete izazvati strujni udar, tjelesne ozljede, požar ili oštećenje proizvoda.
- **Crijevo u sebi ima električne žice. Ne koristite crijevo ako je oštećeno, zasječeno ili probijeno.**
  U protivnom možete izazvati smrt ili strujni udar.
- **Ne dopustite da se proizvod koristi kao igračka. Zahtjeva se velika pažnja kada uređaj koriste djeca ili kada se uređaj koristi blizu djece.**
  Posljedice mogu biti tjelesne ozljede ili oštećenje proizvoda.
- **Ne upotrebljavajte usisavač ako je električni kabel oštećen ili neispravan.**
  Posljedice mogu biti tjelesne ozljede ili oštećenje proizvoda. U tim slučajevima kontaktirajte servisnog zastupnika LG Electronicsa kako bi spriječili opasnost.
- **Ne upotrebljavajte usisavač ako je bio uronjen u vodu.**
  Posljedice mogu biti tjelesne ozljede ili oštećenje proizvoda. U tim slučajevima kontaktirajte servisnog zastupnika LG Electronicsa kako bi spriječili opasnost.
- **Prekinite usisavanje u slučaju nedostajanja ili oštećenja nekog od dijelova usisavača.**
  Posljedice mogu biti tjelesne ozljede ili oštećenje proizvoda. U tim slučajevima kontaktirajte servisnog zastupnika LG Electronicsa kako bi spriječili opasnost.
- **Ne upotrebljavajte produžne kablove kada radite s usisavačem.**
  Posljedice mogu biti požar ili oštećenje proizvoda.
- **Koristite propisani napon.**
  Korištenje nepropisnog napona može izazvati oštećenje motora i može ozlijediti korisnika uređaja. Propisani napon je napisan na dnu usisavača.
- **Isključite sve prekidače prije iskapčanja uređaja.**
  U protivnom možete izazvati strujni udar ili tjelesne ozljede.
- **Ne mijenjajte utikač ni na jedan način.**
  U protivnom možete izazvati strujni udar, tjelesne ozljede ili oštećenje proizvoda. Takav postupak može izazvati smrt. Ako utikač ne odgovara utičnici, pozovite kvalificiranog električara da instalira propisnu utičnicu.
- **Popravke na električnim uređajima mogu izvoditi samo kvalificirani serviseri.**
  Nepropisni popravci mogu imati za posljedice ozbiljne opasnosti za korisnika.
- **Ne stavljajte prste blizu prijenosnog mehanizma.**
  U protivnom možete izazvati tjelesne ozljede.

VAŽNE UPUTE ZA SIGURNOST

⚠ OPREZ

- **Ne gurajte nikakve predmete u otvore.**
  U protivnom možete izazvati oštećenje proizvoda.
- **Ne upotrebljavajte usisavač ako je neki od otvora zatvoren: Otvore držite čistim, bez kose, vlakana i drugih stvari koje mogu smanjiti protok zraka.**
  U protivnom možete izazvati oštećenje proizvoda.
- **Ne upotrebljavajte usisavač bez spremnika za prašinu i/ili ako filteri nisu na svojim mjestima.**
  U protivnom možete izazvati oštećenje proizvoda.
- **Uvijek poslije usisavanja sredstava za čišćenje tepiha ili osvježivača, praška i fine prašine očistite spremnik za prašinu.**
  Ti proizvodi začepljuju filtere, smanjuju protok zraka i mogu izazvati oštećenja usisavača. Nemar kod čišćenja spremnika za prašinu može izazvati trajno oštećenje usisavača.
- **Ne upotrebljavajte usisavač za usisavanje oštrih predmeta, malih igračaka, pribadača, spajalica za papir i sl.**
  Ti predmeti mogu oštetiti usisavač ili spremnik za prašinu.
- **Spremite usisavač u unutarnju prostoriju.**
  Poslije upotrebe, usisavač spremite na stranu kako se ne bi spotakli o njega.
- **Usisavač nije proizveden za upotrebu od strane male djece i nesamostalnih osoba bez nadzora.**
  U protivnom možete izazvati tjelesne ozljede ili oštećenje proizvoda.
- **Koristite samo dijelove koje proizvode ili preporučuju servisni zastupnici LG Electronics-a.**
  U protivnom možete izazvati oštećenje proizvoda.
- **Usisavač upotrebljavajte samo na način opisan u ovom priručniku. Usisavač upotrebljavajte samo s dodacima i priborom koje preporučuje ili odobrava LG.**
  U protivnom možete izazvati tjelesne ozljede ili oštećenje proizvoda.
- **Kako bi spriječili nastajanje tjelesnih ozljeda i pad usisavača kod čišćenja stepenica, usisavač uvijek držite na dnu stepenica.**
  U protivnom možete izazvati tjelesne ozljede ili oštećenje proizvoda.
- **Koristite dodatne nastavke u načinu rada za namještaj.**
  U protivnom možete izazvati oštećenje proizvoda.
- **Kod prenošenja usisavače ne hvatajte ručku spremnika.**
  Tijelo usisavača može pasti kada se spremnik odvoji od tijela. Posljedice mogu biti tjelesne ozljede ili oštećenje proizvoda. Kod prenošenja usisavače trebate uhvatiti ručku za nošenje. (Stranica 24)
- **Ako je nakon pražnjenja spremnika za prašinu indikator i dalje uključen (crveno), očistite spremnik za prašinu.**
  U protivnom možete izazvati oštećenje proizvoda.
- **Pazite da prije vraćanja filtera (ispušni filter sigurnosni filter za motor) natrag u uređaj filteri budu potpuno suhi.**
  U protivnom možete izazvati oštećenje proizvoda.
- **Ne sušite filter u pećnici ili mikrovalnoj pećici.**
  U protivnom možete izazvati požar.
- **Ne sušite filter u sušilici za rublje.**
  U protivnom možete izazvati požar.
- **Ne sušite filter blizu otvorenog plamena.**
  U protivnom možete izazvati požar.
- **Ako je oštećen električni kabel, kako bi se izbjegla opasnost, kabel mora zamijeniti ovlašteni servisni zastupnik LG Electronics-a. Uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, motoričkim ili mentalnim sposobnostima, ili osoba bez znanja i iskustva, bez nadzora ili podučavanja kako sigurno koristiti uređaj, od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.**
  Djeca se moraju nadzirati kako bi bili sigurni da se neće igrati s uređajem.

Toplinska zaštita:

Ovaj usisavač ima posebni termostat koji štiti usisavač u slučaju pregrijavanja motora.
Ako se usisavač iznenada isključi, isključite prekidač i iskopčajte utikač iz utičnice.
Provjerite moguće uzroke pregrijavanja usisavača kao što su napunjeni spremnik za prašinu, začepljeno crijevo ili začepljeni filter.
Ako ste pronašli uzroke, uklonite ih i pričekajte najmanje 30 minuta, prije nego što ponovo pokušate upotrijebiti usisavač.
Nakon 30 minuta, ukopčajte utikač i uključite prekidač usisavača.
Ako usisavač i dalje ne radi kontaktirajte kvalificiranog električara.

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете и следвайте всички указания, преди да използвате вашата прахосмукачка, за да предотвратите опасност от пожар, електрически удар, телесно нараняване или щета, когато използвате прахосмукачката. Това ръководство не включва всички възможни обстоятелства, които може да възникнат. Винаги се обръщайте към вашия сервизен агент или производителя за проблеми, които не разбирате. Този уред е в съответствие със следните директиви на ЕС: - 2006/95/ЕС Директива за ниско напрежение 2004/108/ЕС Директива за електромагнитната съвместимост.

Това е символът за предупреждение, свързано с безопасността.
Този символ ви предупреждава за възможни опасности, които могат да убият или наранят вас или други хора.
Всички съобщения за безопасност следват след знак за предупреждение и една от думите „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ" или „ВНИМАНИЕ".

Тези думи означават:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Този символ ще ви предупреди за опасности или опасни действия, които може да причинят сериозно телесно нараняване или смърт.

ВНИМАНИЕ Този символ ще ви предупреди за опасности или опасни действия, които може да причинят телесно нараняване или да нанесат материална щета.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Не включвайте в мрежата, ако бутонът за управление не е в положение „изключено" (OFF).**
  Това може да доведе до телесно нараняване или повреда на уреда.
- **Дръжте децата настрана и се пазете от препятствия, когато навивате захранващия кабел, за да предотвратите телесно нараняване.**
  Кабелът се движи бързо, когато се навива.
- **Изключете електрическото захранване преди сервизно обслужване или почистване на уреда или когато уредът не се използва.**
  Неспазването на това правило може да доведе до електрически удар или телесно нараняване.
- **Не използвайте прахосмукачката за почистване на каквото и да било, което гори или дими, напр. цигари или гореща пепел.**
  Неспазването на това правило може да доведе до смърт, пожар или електрически удар.
- **Не засмуквайте запалими или експлозивни вещества, напр. бензин, бензол, разтворители, пропан (течни или газообразни).**
  Изпаренията от тези вещества могат да създадат опасност от пожар или експлозия. Неспазването на това правило може да доведе до смърт или телесно нараняване.
- **Не хващайте щепсела или прахосмукачката с мокри ръце.**
  Неспазването на това правило може да доведе до смърт или електрически удар.
- **Не изключвайте щепсела, като дърпате шнура.**
  Неспазването на това правило може да доведе до повреда на уреда или до електрически удар. За изключване на щепсела хващайте щепсела, а не шнура.
- **Дръжте косата, свободните части от облеклото, пръстите и всички части от тялото далеч от отворите и подвижните части.**
  Неспазването на това правило може да доведе до електрически удар или телесно нараняване.
- **Не дърпайте прахосмукачката за шнура и не я носете за шнура, не използвайте шнура като дръжка, не затваряйте врата върху шнура и не дърпайте шнура през остри ръбове или ъгли. Не минавайте с прахосмукачката през шнура. Дръжте шнура далеч от нагрети повърхности.**
  Неспазването на това правило може да доведе до електрически удар или телесно нараняване или до пожар или повреда на уреда.
- **Маркучът съдържа електрически проводници. Не го използвайте, ако е повреден, срязан или пробит.**
  Неспазването на това правило може да доведе до смърт или електрически удар.
- **Не позволявайте да се използва като играчка. Необходимо е голямо внимание, когато се използва от или близо до деца.**
  Това може да доведе до телесно нараняване или повреда на уреда.
- **Не използвайте прахосмукачката, ако захранващият кабел или щепселът са повредени или дефектни.**
  Това може да доведе до телесно нараняване или повреда на уреда. В такива случаи се свържете със сервизен агент на LG Electronics, за да избегнете възможна опасност.
- **Не използвайте прахосмукачката, ако е била под вода.**
  Това може да доведе до телесно нараняване или повреда на уреда. В такива случаи се свържете със сервизен агент на LG Electronics, за да избегнете възможна опасност.
- **Не продължавайте чистенето с прахосмукачката, ако се окаже, че някои части липсват или са повредени.**
  Това може да доведе до телесно нараняване или повреда на уреда. В такива случаи се свържете със сервизен агент на LG Electronics, за да избегнете възможна опасност.
- **Не използвайте удължителен кабел с тази прахосмукачка.**
  Това може да доведе до опасност от пожар или повреда на уреда.
- **Използване на подходящо напрежение.**
  Използването на неподходящо напрежение може да доведе до повреда на електромотора и евентуално нараняване на потребителя. Подходящото напрежение е посочено на дъното на прахосмукачката.
- **Изключете всички бутони, преди да изключите щепсела.**
  Неспазването на това правило може да доведе до електрически удар или телесно нараняване.
- **Не сменяйте щепсела в никакъв случай.**
  Неспазването на това правило може да доведе до електрически удар или телесно нараняване, или до повреда на уреда. Неспазването на това правило може да доведе до смърт. Ако щепселът не е подходящ, свържете се с квалифициран електротехник, за да инсталира подходящ контакт.
- **Ремонти на електроуреди могат да се извършват само от квалифицирани сервизни техници.**
  Неправилни ремонти могат да доведат до сериозни опасности за потребителя.
- **Не поставяйте пръстите си близо до механизма.**
  Неспазването на това правило може да доведе до телесно нараняване.

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВНИМАНИЕ

- **Не поставяйте каквито и да било предмети в отворите.**
  Неспазването на това правило може да доведе до повреда на уреда.
- **Не използвайте, ако някой отвор е запушен: почиствайте от прах, мъх, косми и всичко, което може да намали притока на въздух.**
  Неспазването на това правило може да доведе до повреда на уреда.
- **Не използвайте прахосмукачката без колектор за прах и/или ако филтрите не са на местата си.**
  Неспазването на това правило може да доведе до повреда на уреда.
- **Винаги почиствайте контейнера за прах след засмукване на почистващи препарати за килими или освежители, пудра или фин прах.**
  Тези продукти задръстват филтрите, намаляват въздушния поток и могат да причинят повреда на прахосмукачката. Непочистването на контейнера за прах може да причини трайна повреда на прахосмукачката.
- **Не използвайте прахосмукачката за засмукване на остри твърди предмети, малки играчки, карфици, кламери и т.н.**
  Те могат да повредят прахосмукачката или контейнера за прах.
- **Съхранявайте прахосмукачката на закрито.**
  Прибирайте прахосмукачката след използване, за да предотвратите спъване в нея.
- **Прахосмукачката не е предназначена за използване без надзор от малки деца или хора с увреждания.**
  Неспазването на това правило може да доведе до телесно нараняване или повреда на уреда.
- **Използвайте само части, произведени от LG Electronics или препоръчани от сервизните им агенти.**
  Неспазването на това правило може да доведе до повреда на уреда.
- **Използвайте само по начин, описан в настоящото ръководство. Използвайте само с препоръчани или одобрени от LG накрайници и аксесоари.**
  Неспазването на това правило може да доведе до телесно нараняване или повреда на уреда.
- **За да избегнете телесно нараняване и да предотвратите падане на машината по стълбището, което почиствате, винаги я поставяйте в основата на стълбището.**
  Неспазването на това правило може да доведе до телесно нараняване или повреда на уреда.
- **Използвайте допълнителните накрайници в режим диван.**
  Неспазването на това правило може да доведе до повреда на уреда.
- **Не премествайте прахосмукачката, като хващате дръжката на колектора за прах.**
  Корпусът на прахосмукачката може да падне, когато колекторът се отдели от корпуса. Това може да доведе до телесно нараняване или повреда на уреда. Трябва да хванете прахосмукачката за дръжката за носене, когато я премествате. (Стр. 24)
- **Ако след изпразване на колектора за прах индикаторът продължи да свети (в червено), почистете колектора за прах.**
  Неспазването на това правило може да доведе до повреда на уреда.
- **Трябва да се уверите, че филтрите (изходният и предпазният филтър на електромотора) са напълно сухи, преди да ги поставите отново в машината.**
  Неспазването на това правило може да доведе до повреда на уреда.
- **Не сушете филтъра в обикновена или микровълнова фурна.**
  Неспазването на това правило може да доведе до опасност от пожар.
- **Не сушете филтъра в сушилня за дрехи.**
  Неспазването на това правило може да доведе до опасност от пожар.
- **Не сушете близо от открит пламък.**
  Неспазването на това правило може да доведе до опасност от пожар.
- **Ако захранващият кабел се повреди, той трябва да бъде подменен от официален сервизен представител на LG Electronics, за да се избегне възможна опасност. Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, освен ако не са наблюдавани или инструктирани как да използват уреда от отговарящо за безопасността им лице.**
  Не допускайте деца да си играят с уреда

Термична защита:

Тази прахосмукачка има специален термостат, който защитава прахосмукачката в случай на прегряване на мотора. Ако прахосмукачката се изключи внезапно, изключете прахосмукачката от бутона и от контакта. Проверете прахосмукачката за евентуален източник на прегряване, като напр. пълен колектор за прах, задръстен маркуч или филтър. Ако се открият такива обстоятелства, отстранете ги и изчакайте поне 30 минути, преди да се опитате да използвате прахосмукачката отново.
След периода от 30 минути отново включете прахосмукачката в контакта и от бутона.
Ако прахосмукачката все още не работи, свържете се с квалифициран електротехник.

VAŽNE SIGURNOSNE MERE

Pročitajte i sledite sve ove instrukcije pre korišćenja usisivača da biste sprečili pojavu rizika od požara, strujnog udara, povređivanja ili neke materijalne štete. Ovo uputstvo ne pokriva sve moguće uslove koji se mogu javiti. Uvek kontaktirajte servisera ili proizvođača o problemima koje ne razumete. Ovaj uređaj podleže sledećim EC Direktivama : - 2006/95/EC Low Voltage Directive 2004/108/EC EMC Directive.

Ovo je simbol upozorenja.
Ovaj simbol vas upozorava na potencijalne opasnosti koje vama ili drugima mogu ugroziti život ili vas povrediti.
Sve poruke u vezi bezbednosti slede simbol upozorenja i reč ''UPOZORENJE'' ili ''OPREZ''.
Značenje ovih reči:

UPOZORENJE Ovaj simbol vas upozorava na moguće opasnosti ili nepropisno rukovanje koji vas mogu izložiti ozbiljnim povredama ili vam ugroziti život.

OPREZ Ovaj simbol vas upozorava na moguće opasnosti ili nepropisno rukovanje koji vas mogu izložiti povredama ili koje mogu dovesti do materijalne štete.

UPOZORENJE

- **Nemojte da uključujete usisivač u struju ako glavno dugme nije isključeno (ako nije u položaju OFF).**
  Kao rezultat toga može se desiti da se povredite ili da se ošteti proizvod.
- **Sklonite decu i pazite na prepreke oko kabla kada ga uvlačite u usisivač da biste sprečili bilo kakvo povređivanje.**
  Kabli se kreće veoma brzo prilikom uvlačenja.
- **Isključite usisivač iz struje kada treba da se popravlja, čisti ili ako se ne koristi.**
  Ako ne postupite tako može doći do strujnog udara ili povređivanja.
- **Nemojte da koristite usisivač za stvari koje gore ili se dime, kao što su na primer cigarete, ili vruć pepeo.**
  Tako može doći do rizika od smrti, požara ili strujnog udara.
- **Nemojte da usisavate zapaljive ili ekplozivne supstance kao što su benzin, benzol, razređivači, propan (tečni ili gasoviti).**
  Isparenja ovih supstanci mogu da dovedu do opasnosti od paljenja ili eksplozije. Na taj način može biti ugrožen nečiji život ili može doći do povređivanja.
- **Nemojte da hvatate utikač ili usisivač mokrim rukama.**
  Tako možete da ugrozite život ili može doći do strujnog udara.
- **Prilikom isključivanja nemojte da vučete kabli.**
  Na taj način možete oštetiti proizvod ili može da vas udari struja. Da biste isključili usisivač iz struje, hvatajte utikač, a ne kabli.
- **Čuvajte kosu, lepršavu odeću, prste i ostale delove tela od otvora i pokretnih delova.**
  Ako ne postupate u skladu sa tim, to može dovesto do udara električne struje ili do eventualne povrede.
- **Nemojte da vučete kabli, da podižete usisivač hvatanjem za kabli, da zatvarate vrata preko kabla, ili da ga vučete preko oštrih ivica i ćoški. Nemojte da vozite usisivač preko kabla. Držite kabli dalje od zagrejanih površina.**
  Ako se ne pridržavate ovoga, može doći do strujnog udara, povređivanja, požara ili oštećenja proizvoda.
- **Crevo sadrži električne provodnike. Nemojte da ga koristite ako je oštećeno, rasečeno ili probušeno.**
  Ako se ne pridržavate ovoga, to vam može ugroziti život ili može doći do strujnog udara.
- **Nemojte da dopuštate da se usisivač koristi kao igračka. Obratite pažnju ako ga koriste deca ili ako se čisti blizu dece.**
  Kao rezultat toga može se desiti da se povredite ili da se ošteti proizvod.
- **Nemojte da koristite usisivač ako su kabli ili utikač oštećeni ili neispravni.**
  Kao rezultat toga može se desiti da se povredite ili da se ošteti proizvod. U takvim slučajevima, kontaktirajte servisera LG Electronics da biste izbegli neki eventualni nesrećni slučaj.
- **Nemojte da koristite usisivač ako je bio pod vodom.**
  Kao rezultat toga može se desiti da se povredite ili da se ošteti proizvod. U takvim slučajevima, kontaktirajte servisera LG Electronics da biste izbegli neki eventualni nesrećni slučaj.
- **Nemojte da nastavljate sa usisavanjem ako bilo koji deo nedostaje ili ako je oštećen.**
  Kao rezultat toga može se desiti da se povredite ili da se ošteti proizvod. U takvim slučajevima, kontaktirajte servisera LG Electronics da biste izbegli neki eventualni nesrećni slučaj.
- **Za ovaj usisivač nemojte da koristite produžni kabli.**
  Može da se upali ili ošteti proizvod.
- **Koristite odgovarajući napon.**
  Neodgovarajući napon može dovesti do kvara motora i može povrediti korisnika. Odgovarajući napon je naznačen sa donje strane usisivača.
- **Isključite sve kontrole pre nego što isključite usisivač iz utičnice.**
  Ako ne postupite tako može doći do strujnog udara ili povređivanja.
- **Nemojte da menjate utikač ni u kom slučaju.**
  Ako se ne pridržavate toga može doći do strujnog udara, povređivanja, ili oštećenja proizvoda. Ili vam to može ugroziti život. Ako utikač ne odgovara utičnici, kontaktirajte kvalifikovanog električara da vam namesti odgovarajuću utičnicu.
- **Popravke električnih uređaja mogu da vrše samo kvalifikovani serviseri.**
  Neadekvatne popravke mogu ozbiljno da dovedu korisnika u opasnost.
- **Nemojte da držite prste blizu zupčanika.**
  Ako se ne pridržavate toga možete se povrediti.

VAŽNE SIGURNOSNE MERE

⚠ OPREZ

- **Nemojte da stavljate nikakve predmete u otvore.**
  Ako ne postupate u skladu sa tim, to može dovesti do oštećenja proizvoda.
- **Nemojte da koristite usisivač ako je bilo koji otvor blokiran: pazite da prašina, vlakna, dlake ili bilo šta drugo ne umanji protok vazduha.**
  Ako ne postupate u skladu sa tim, to može dovesti do oštećenja proizvoda.
- **Nemojte da koristite usisivač bez rezervoara za prašinu i/ili bez filtera na svom mestu.**
  Ako ne postupate u skladu sa tim, to može dovesti do oštećenja proizvoda.
- **Uvek očistite rezervoar za prašinu nakon usisavanja sredstava za čišćenje ili osveživanje, praškastih materija i fine prašine.**
  Takve stvari mogu da zapuše filtere, da smanje protok vazduha i da pokvare usisivač. Ako ne očistite rezervoar za prašinu to može da dovede do trajnog oštećenja usisivača.
- **Nemojte da koristite usisivač za tvrde i oštre predmete, sitne igračke, čiode, spajalice, itd.**
  Takve stvari mogu da oštete usisivač ili rezervoar za prašinu.
- **Čuvajte usisivač u kući.**
  Sklonite usisivač sa prolaznih mesta da se ne bi sapleli.
- **Usisivač nije namenjen za decu ili nejake osobe da rukuju njime bez nadzora.**
  Ako ne postupate u skladu sa ovim, može doći do povređivanja ili oštećenja proizvoda.
- **Koristite samo one delove koji su proizvedeni ili preporučeni od strane LG Electronics.**
  Ako ne postupate u skladu sa tim, to može dovesti do oštećenja proizvoda.
- **Koristite usisivač samo onako kako je opisano u ovom uputstvu. Koristite samo one nastavke i pribor koji preporučuje ili odobrava kompanija LG.**
  Ako ne postupate u skladu sa ovim, može doći do povređivanja ili oštećenja proizvoda.
- **Da biste izbegli povređivanje i sprečili da usisivač padne dok čistite stepenice, uvek usisivač držite na dnu stepenica.**
  Ako ne postupate u skladu sa ovim, može doći do povređivanja ili oštećenja proizvoda.
- **Koristite dodatne nastavke u sofa modu.**
  Ako ne postupate u skladu sa tim, to može dovesti do oštećenja proizvoda.
- **Nemojte da hvatate dršku rezervoara za prašinu kada želite da prenesete usisivač.**
  Može da vam ispadne usisivač odvajanjem rezervoara i tela usisivača. Kao rezultat toga može se desiti da se povredite ili da se ošteti proizvod. Uvek treba da uhvatite dršku predviđenu za nošenje. (strana 26)
- **Ako je i posle pražnjenja rezervoara za prašinu indikator uključen (svetli crveno), onda očistite rezervoar.**
  Ako ne postupite u skladu sa tim, to može dovesti do oštećenja proizvoda.
- **Obavezno dobro osušite filtere (izduvni filter i filter za zaštitu motora) pre nego što ih vratite u usisivač.**
  Ako ne postupite u skladu sa tim, to može dovesti do oštećenja proizvoda.
- **Nemojte da sušite filter u rerni ili mikrotalasnoj pećnici.**
  To može dovesti do požara.
- **Nemojte da sušite filter u mašini za sušenje veša.**
  To može dovesti do požara.
- **Nemojte ni da ga sušite blizu otvorenog plamena.**
  To može dovesti do požara.
- **Ako je kabli oštećen, njega mora da zameni LG Electronics serviser da bi se izbegle moguće opasnosti od nepravilne izmene. Ovim uređajem ne treba da rukuju osobe (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe sa nedostatkom iskustva i znanja, sve dok nisu pod nadzorom ili dok ih oni koji su odgovorni za njih ne upute na instrukcije za korišćenje uređaja.**
  Deca treba da budu pod nadzorom da se ne bi igrala uređajem.

Termička zaštita :

TOvaj usisivač ima specijalan termostat koji ga štiti u slučaju pregrevanja motora. Ako usisivač iznenada prestane da radi, isključite ga i na dugme i iz utičnice. Proverite koji je mogući uzrok pregrevanja, da li je to zbog punog rezervoara za prašinu, blokiranog creva ili zapušenog filtera. Ako ima nekog od ovih problema, rešite to na odgovarajući način i sačekajte najmanje 30 minuta pre ponovnog korišćenja usisivača. Posle 30 minuta, ponovo uključite usisivač.
Ako usisivač i dalje ne radi, kontaktirajte kvalifikovanog električara.

UDHËZIME TË RËNDËSISHME PËR SIGURINË

Lexoni dhe ndiqni të gjitha udhëzimet para se të përdorni fshesën tuaj me korrent në mënyrë që të parandaloni rrezikun e zjarrit, shkarkesat elektrike, dëmtimet personale ose dëme gjatë përdorimit të fshesës me korrent. Ky udhëzues nuk mbulon të gjitha situatat e mundshme që mund të shfaqen. Kontaktoni gjithmonë me agjentin e servisit tuaj ose prodhuesin për probleme që nuk i kuptoni. Kjo pajisje është në përputhje me Direktivat e mëposhtme të KE-së: - 2006/95/EC Loë Voltage Directive 2004/108/EC EMC Directive.

Ky është simboli paralajmërues i sigurisë.
Ky simbol ju paralajmëron për rreziqe të mundshme që mund t'ju dëmtojnë ose vrasin. Të gjitha mesazhet e sigurisë do të ndjekin simbolin paralajmërues të sigurisë dhe fjalët "PARALAJMËRIM" ose "KUJDES".
Këto fjalë do të thonë:

PARALAJMËRIM Ky simbol do t'ju njoftojë për rreziqe ose praktika jo të sigurta që mund të shkaktojnë dëmtime të rënda trupore ose vdekje.

KUJDES Ky simbol do t'ju njoftojë për rreziqe ose praktika jo të sigurta që mund të shkaktojnë dëmtime trupore ose dëme materiale.cause bodily injury or property damage.

PARALAJMËRIM

- **Mos e vini në prizë nëse çelësi i kontrollit nuk është në pozicionin OFF (Fikur).**
  Mund të shkaktohen dëmtime personale ose dëmtime të produktit.
- **Mbajini fëmijët larg dhe kini parasysh pengesat kur mblidhni kordonin për të parandaluar dëmtime personale.**
  Kordoni lëviz shpejt kur mblidhet.
- **Shkëpusni burimin e energjisë elektrike para riparimit ose pastrimit të njësisë ose kur fshesa nuk është në përdorim.**
  Moskryerja e kësaj mund të rezultojë në shkarkesë elektrike ose dëmtim personal.
- **Mos e përdorni fshesën me korrent për të mbledhur ndonjë gjë që është duke u djegur ose lëshon tym, si cigare apo hi të nxehtë.**
  Veprimi i tillë mund të rezultojë në vdekje, zjarr ose shkarkesë elektrike.
- **Mos fshini me fshesë me korrent substanca të djegshme ose shpërthyese si benzinë, benzol, hollues, propan (lëngje apo gaze).**
  Avujt nga këto substanca mund të shkaktojnë rrezik zjarri ose shpërthimi. Veprimi i tillë mund të rezultojë në vdekje ose dëmtim personal.
- **Mos e kapni prizën apo fshesën me korrent me duar të njoma.**
  Veprimi i tillë mund të rezultojë në vdekje ose shkarkesë elektrike.
- **Mos e hiqni nga priza duke tërhequr kordonin.**
  Veprimi i tillë mund të rezultojë në dëmtim të produktit ose shkarkesë elektrike. Për ta hequr nga priza, kapni spinën, jo kordonin.
- **Mbajini flokët, rrobat e gjera, gishtat, dhe të gjitha pjesët e trupit larg nga të çarat dhe pjesët lëvizëse.**
  Moskryerja e kësaj mund të rezultojë në shkarkesë elektrike ose dëmtim personal.
- **Mos e tërhiqni apo lëvizni fshesën nga kordoni, mos e përdorni kordonin si dorezë, mos e mbyllni derën mbi kordon apo ta tërhiqni kordonin ndaj cepave dhe anëve të mprehta. Mos e lejoni fshesën të shkeli mbi kordon. Mbajeni kordonin larg sipërfaqeve të nxehta.**
  Moskryerja e kësaj mund të rezultojë në shkarkesë elektrike ose dëmtim personal, zjarr ose dëmtim të produktit.
- **Kablli përmban tela elektrikë. Mos e përdorni nëse është i dëmtuar, i prerë ose i çarë.**
  Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në vdekje ose shkarkesa elektrike.
- **Mos e lejoni që të përdoret si lodër. Vëmendje më e madhe është e domosdoshme kur përdoret nga ose pranë fëmijëve.**
  Mund të shkaktohen dëmtime personale ose dëmtime të produktit.
- **Mos e përdorni fshesën me korent nëse kordoni ose priza janë të dëmtuara.**
  Mund të shkaktohen dëmtime personale ose dëmtime të produktit. Në këto raste, kontaktoni Agjentin e Servisit të LG Electronics për të shmangur rreziqet.
- **Mos e përdorni fshesën me korent nëse është e lagur.**
  Mund të shkaktohen dëmtime personale ose dëmtime të produktit. Në këto raste, kontaktoni Agjentin e Servisit të LG Electronics për të shmangur rreziqet.
- **Mos vazhdoni të fshini nëse duket se mungon apo është dëmtuar ndonjë pjesë.**
  Mund të shkaktohen dëmtime personale ose dëmtime të produktit. Në këto raste, kontaktoni Agjentin e Servisit të LG Electronics për të shmangur rreziqet.
- **Mos përdorni zgjatues me këtë fshesë me korrent**
  Mund të shkaktohen rreziqe zjarri ose dëmtime të produktit.
- **Përdorimi i voltazhit të përshtatshëm.**
  Përdorimi i voltazhit të gabuar mund të rezultojë në dëmtim të motorit dhe dëmtime të mundshme të përdoruesit. Voltazhi i përshtatshëm është i paraqitur në pjesën e pasme të fshesës me korrent.
- **Fikni të gjithë çelësat para se ta hiqni nga priza.**
  Moskryerja e kësaj mund të rezultojë në shkarkesë elektrike ose dëmtim personal.
- **Mos e ndërroni spinën në asnjë mënyrë.**
  Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në shkarkesë elektrike ose dëmtime personale ose dëmtim të produktit. Veprimi i tillë shkakton vdekje. Nëse spina nuk përshtatet, kontaktoni një elektricist të kualifikuar për të vendosur një prizë të përshtatshme.
- **Riparimet e pajisjeve elektrike mund të kryhen vetëm nga inxhinierët e kualifikuar për shërbime.**
  Riparimet e gabuara mund të sjellin rreziqe të mëdha për përdoruesin.
- **Mos i futni gishtat në ingranazh.**
  Në të kundërt do të keni dëmtime personale.

UDHËZIME TË RËNDËSISHME PËR SIGURINË

⚠ KUJDES

- **Mos vendosni asnjë objekt në të çarat.**
  Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në dëmtim të produktit.
- **Mos e përdorni kur të çarat janë të bllokuara: mbajeni të pastër nga pluhurat, copat, flokët, ose çdo gjë tjetër që mund të ulë qarkullimin e ajrit.**
  Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në dëmtim të produktit.
- **Mos e përdorni fshesën me korrent pa depozitë pluhurash dhe/ose filtrat e vendosur.**
  Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në dëmtim të produktit.
- **Pastrojeni gjithmonë depozitën e pluhurave pas fshirjes së pastruesve dhe zbutësve të tapeteve, substancave pluhur dhe pluhurit të imët.**
  Këto produkte bllokojnë filtrat, ulin qarkullimin e ajrit dhe mund të shkaktojnë dëmtime për pastruesin. Mospastrimi i depozitës së pluhurave mund të shkaktojë dëmtime të rënda ndaj pastruesit.
- **Mos e përdorni fshesën me korrent për të mbledhur objekte të forta të mprehta, lodra të vogla, gjilpëra me kokë, kapëse letrash, etj.**
  Ato mund të dëmtojnë pastruesin ose koshin e pluhurave
- **Mbajeni fshesën me korrent në ambiente të brendshme.**
  Vendoseni larg fshesën me korrent pas përdorimit për të parandaluar që të shkelni mbi të.
- **Fshesa me korrent nuk është projektuar për tu përdorur nga fëmijët e vegjël ose persona të pafuqishëm pa një mbikëqyrje.**
  Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në dëmtim personal ose dëmtim të produktit.
- **Përdorni vetëm pjesë të prodhuara ose të rekomanduara nga Agjentët e Servisit të LG Electronics.**
  Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në dëmtim të produktit.
- **Përdoreni vetëm siç përshkruhet në këtë manual. Përdoreni vetëm me aksesorë dhe pajisje shtesë të rekomanduara dhe të aprovuara nga LG.**
  Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në dëmtim personal ose dëmtim të produktit.
- **Për të shmangur dëmtime personale dhe për të parandaluar rënien e pajisjes kur pastroni shkallët, vendosni gjithmonë në fundin e shkallëve.**
  Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në dëmtim personal ose dëmtim të produktit.
- **Përdorni koka aksesore në modalitetin për divanë.**
  Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në dëmtim të produktit.
- **Mos e kapni dorezën e depozitës kur lëvizni fshesën me korrent.**
  Trupi i fshesës me korrent mund të bjerë kur ndahen depozita me trupin. Mund të shkaktohen dëmtime personale ose dëmtime të produktit. Ju duhet të kapni dorezën transportuese kur lëvizni fshesën me korrent. (Faqe 26)
- **Nëse pas boshatisjes së depozitës së pluhurave sinjali tregues është i ndezur (i kuq), pastroni depozitën e pluhurave.**
  Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në dëmtim të produktit.
- **Sigurohuni që filtrat (filtri i shkarkimit dhe filtri i sigurisë së motorit) janë plotësisht të thatë para vendosjes në pajisje.**
  Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në dëmtim të produktit.
- **Mos e thani filtrin në sobë ose furrë me mikrovalë.**
  Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në rrezik zjarri.
- **Mos e thani filtrin në një tharëse rrobash.**
  Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në rrezik zjarri.
- **Mos e thani pranë një flake të pambuluar.**
  Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në rrezik zjarri.
- **Nëse përcjellësi kryesor dëmtohet, ai duhet të zëvendësohet nga një Agjent i Servisit të LG Electronics për të shmangur rrezikun.**
  Kjo pajisje nuk duhet të përdoret nga persona me aftësi të kufizuar (përfshirë fëmijët), fizike ose mendore apo që nuk kanë eksperiencën dhe dijen përkatëse. Këta persona mund t'a përdorin pajisjen vetëm nën mbikëqyrjen e një specialisti.
  Fëmijët duhet të ndalohen që të luajnë me pajisjen.

Mbrojtësi Termal :

Kjo fshesë me korrent ka një termostat special që mbron fshesën me korrent në rast mbinxehje të motorit. Nëse fshesa me korrent fiket papritur, fikni çelësin dhe hiqeni fshesën nga priza. Kontrolloni fshesën me korrent për burime të mundshme të mbinxehjes si depozita e pluhurave e mbushur, një tub i bllokuar ose një filtër i bllokuar. Nëse zbulohen këto situata, rregullojini dhe prisni për të paktën 30 minuta para se të përdorni fshesën me korrent. Pas periudhës 30 minutëshe, rivendoseni fshesën me korrent në spinë dhe ndizni çelësin.
Nqs pajisja ende nuk funksionon kontaktoni me një elektriçist të specializuar.

VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA

Pročitajte i pridržavajte se uputstava prije korištenja usisavača, kako biste spriječili opasnost od požara, električnog udara, ozljeda ili oštećenja prilikom korištenja usisavača. Ovo uputstvo ne obuhvata sve situacije do kojih može doći. U slučaju problema koje ne razumijete, obratite se svom serviseru ili proizvođaču uređaja. Ovaj uređaj je u skladu sa slijedećim Odlukama EC: - Odluka 2006/95/EC o nisko-naponskoj mreži i Odluka 2004/108/EC EMC.

Ovo je znak upozoravanja na opasnost.
Ovaj znak upozorava na potencijalne opasnosti koje Vama i druim osobama mogu nanijeti ozljede ili dovesti do smrti. Sve sigurnosne poruke slijede iza znaka opasnosti i riječi “UPOZORENJE” ili "OPREZ".
Te riječi znače:

UPOZORENJE Ovaj simbol će Vas upozoriti na opasnosti ili rizične radnje koje bi mogle uzrokovati ozbiljne ozlijede ili smrt.

OPREZ Ovaj simbol će Vas upozoriti na opasnosti ili rizične radnje koje bi mogle uzrokovati tjelesne ozlijede ili oštećenje imovine.

UPOZORENJE

- **Ne ukopčavajte usisavač u strujnu mrežu, ako kontrolno dugme nije u položaju OFF.**
  To može rezultirati ozljedom ili oštećivanjem proizvoda.
- **Prilikom namotavanja kabla, udaljite djecu od uređaja i vodite računa o mogućim preprekama kablu, u cilju prevencije mogućih ozljeda.**
  Namotavanje kabla se odvija većom brzinom.
- **Isključite električno napajanje prije servisiranja ili čišćenja uređaja ili kad se usisavač ne koristi.**
  Suprotno postupanje može rezultirati električnim udarom ili ozljeđivanjem.
- **Ne koristite usisavač za usisavanje bilo predmeta koji gore ili se dime, kao što su cigarete ili vruć pepeo.**
  Takvo postupanje može dovesti do smrti, požara ili električnog udara.
- **Ne usisavajte zapaljive ili eksplozivne tvari kao što su benzin, benzen, razrjeđivači, propan (tekućine ili gasovi)**
  Pare ovih tvari mogu dovesti do požara ili eksplozije. Takav postupak bi mogao dovesti do smrti ili ozljeđivanja.
- **Ne dirajte utikač ili usisavač mokrim rukama.**
  Takvo postupanje moglo bi uzrokovati smrt ili električni udar.
- **Ne isključujte iz utičnice povlačenjem kabla.**
  Takvo postupanje moglo bi uzrokovati oštećenje na uređaju ili električni udar. Da biste isključili uređaj iz napajanja, povucite utikač, a ne kabl.
- **Pobrinite se da Vaša kosa, široka odjeća, prsti i drugi dijelovi tijela budu dalje od otvora i pokretnih dijelova uređaja.**
  Suprotno postupanje može dovesti do električnog udara ili ozljeđivanja.
- **Ne vucite ili ne nosite uređaj držeći za kabl, ne koristite kabl kao držač, na zatvarajte vrata preko kabla i ne vucite ga preko oštrih rubova ili uglova. Ne prelazite usisavačem preko kabla. Držite kabl na udaljenosti od grijanih površina.**
  Suprotno postupanje može dovesti do električnog udara, ozljede, požara ili oštećenja proizvoda.
- **Crijevo sadrži električne žice. Ne koristite ga ako je oštećeno, zarezano ili probušeno.**
  Suprotno postupanje može uzrokovati smrt ili električni udar.
- **Ne dopustite da se uređaj koristi kao igračka. Budite pažljivi kada djeca koriste uređaj ili kada se isti koristi blizu djece.**
  To može dovesti do ozljeda ili oštećenja proizvoda.
- **Usisavač ne koristite ako su električni kabal ili utikač oštećeni ili neispravani.**
  To može dovesti do ozljede ili oštećenja proizvoda. U tim slučajevima, obratite se ovlaštenom serviseru LG elektronike kako biste izbjegli opasnost.
- **Ne koristite usisavač ako je bio pod vodom.**
  To može dovesti do ozljede ili oštećenja proizvoda. U tim slučajevima, obratite se ovlaštenom serviseru LG elektronike kako biste izbjegli opasnost.
- **Prestanite sa korištenjem uređaja ako mu bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.**
  To može dovesti do ozljede ili oštećenja proizvoda. U tim slučajevima, obratite se ovlaštenom serviseru LG elektronike kako biste izbjegli opasnost.
- **S ovim usisavačem ne koristite produžni kabel**
  To može dovesti do požara ili oštećenja proizvoda.
- **Korištenje odgovarajućeg strujnog napona.**
  Korištenje neodgovarajućeg strujnog napona može dovesti do oštećenja motora uređaja i ozljeđivanja korisnika. Odgovarajući strujni napon je naveden s donje strane usisavača.
- **Isključite sve komande prije isključivanja iz električne utičnice.**
  Suprotno postupanje može dovesti do električnog udara ili ozljeđivanja.
- **Ni u kojem slučaju ne mijenjajte utikač.**
  Suprotno postupanje može dovesti do strujnog udara, ozljeđivanja ili oštećenja proizvoda. To može uzrokovati smrt. Ako utikač ne odgovara, obratite se kvalificiranom električaru da Vam instalira odgovarajuću utičnicu.
- **Popravke električnih uređaja smiju izvoditi samo kvalificirani serviseri.**
  Neodgovarajući popravci mogu dovesti do ozbiljnih opasnosti za korisnika.
- **Ne stavljajte prste blizu zupčanika.**
  Suprotno postupanje može dovesti do ozljeđivanja.

VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA

⚠ OPREZ

- **Ne stavljajte nikakve predmete u otvore.**
  Suprotno postupanje može dovesti do oštećenja proizvoda.
- **Ne koristite uređaj ako je bilo koji otvor začepljen: uklonite prašinu, tkaninu, kosu i sve što može smanjiti protok zraka.**
  Suprotno postupanje može dovesti do oštećivanja proizvoda.
- **Usisavač ne treba koristiti ako spremnik za prašinu i/ili filteri nisu na svom mjestu.**
  Suprotno postupanje može dovesti do oštećivanja proizvoda.
- **Spremnik za prašinu je potrebno očistiti uvijek nakon usisavanja sredstava za čišćenje tepiha ili osvježivača, prašaka i fine prašine.**
  Ti proizvodi mogu začepiti filtere, smanjiti protok zraka i uzrokovati oštećenje usisavača. Ako ne čistite spremnik za prašinu to može uzrokovati trajno oštećenje usisavača.
- **Ne koristite usisavač za usisavanje tvrdih, oštrih predmeta, malih igračaka, igala, spajalica, itd.**
  Oni mogu oštetiti usisavač i spremnik za prašinu.
- **Spremite usisavač u zatvoreni prostor.**
  Sklonite uređaj nakon korištenja, u cilju sprječavanja spoticanje preko njega.
- **Djeca i osobe sa smetnjama ne smiju koristiti usisavač bez nadzora.**
  Suprotno postupanje može dovesti do ozljeđivanja ili oštećenja proizvoda.
- **Koristite samo dijelove koje proizvode i preporučuju ovlašteni zastupnici LG elektronike.**
  Suprotno postupanje može dovesti do oštećenja proizvoda.
- **Koristite uređaj samo na način opisan u ovom uputstvu. Koristite samo uz dodatke i pribor koji preporučuje i odobrava LG.**
  Suprotno postupanje može dovesti do ozljeđivanja ili oštećenja proizvoda.
- **U svrhu sprječavanja ozljede i kvarenja uređaja, prilikom usisavanja stepeništa, postavite uređaj na stepenica.**
  Suprotno postupanje može dovesti do ozljeđivanja ili oštećenja proizvoda.
- **Koristite posebne nastavke za usisavanje kauča.**
  Suprotno postupanje može do oštećenja proizvoda.
- **Ne hvatajte za ručku spremnika prilikom premještanja usisavača.**
  Tijelo usisavača bi moglo pasti zbog odvajanja spremnika i tijela uređaja. To može dovesti do ozljede ili oštećenja uređaja. Prilikom premještanja usisavača, isti treba nositi za ručku nosača. (Stranica 26)
- **Ako je svjetlosni indikator upaljen (crveno) nakon pražnjenja spremnika prašine, potrebno je očistiti spremnik prašine.**
  Suprotno postupanje može dovesti do oštećivanja proizvoda.
- **Provjerite jesu li filteri (ispušni filter i zaštitni filter motora) posve suhi prije vraćanja u uređaj.**
  Suprotno postupanje može dovesti do oštećenja proizvoda.
- **Ne sušite filter u pećnici ili mikrovalnoj pećnici.**
  Suprotno postupanje može uzrokovati požar.
- **Ne sušite filter u sušilici za veš.**
  Suprotno postupanje može uzrokovati požar.
- **Ne sušite ga u blizini otvorenog izvora plamena.**
  Suprotno postupanje može dovesti do požara.
- **U slučaju oštećenja kabla, u svrhu izbjegavanja rizične situacije, isti mora biti zamijenjen od strane odobrenog servisera LG elektronike. Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući i djecu) sa sniženim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili one sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ukoliko to rade uz nadzor i prema uputstvima o korištenju uređaja, od strane osobe koja je odgovorna za njihovu bezbjednost.**
  Djecu treba nadzirati da se ne bi igrala sa uređajem.

Toplinska zaštita:

Ovaj usisavač ima poseban termostat koji ga štiti od pregrijavanja motora. Ako se usisavač iznenada isključi, isključite prekidač i isključite usisavač iz strujnog napajanja. Pregledajte usisavač kako bi ste na njemu uočili mogući izvor pregrijavanja, kao što su pun spremnik za prašinu, začepljeno crijevo ili zapušen filter. Ako ste naišli na nešto od toga, riješite problem i pričekajte najmanje 30 minuta prije korištenja usisavača. Nakon 30 minuta, priključite uređaj ponovno na napojnu mrežu i uključite ga.
Ako usisavač i dalje ne radi, obratite se kvalificiranom električaru.

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ МЕРКИ

Прочитајте ги и почитувајте ги напатствијата пред да ја користите правосмукалката за да го намалите ризикот од пожар, електричен удар, повреда или штета при нејзиното користење. Упатството не ги покрива сите можни случаи. Секогаш контактирајте со сервисерот или производителот кога ќе се јави проблем што не го разбирате. Овој уред е во согласност со следните Директиви на ЕК - 2006/95/EC Директива за низок напон, 2004/108/EC EMC – Директива.

Ова е симбол што означува внимавање на безбедноста.
Означува известување за потенцијалните ризици што можат да убијат или повредат некого. Сите безбедносни пораки го имаат симболот за внимавање на безбедноста и зборот „ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ“ или „ВНИМАНИЕ“.
Тие зборови значат:

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ Симболот укажува на ризици или лекомислени постапки што може да предизвикаат сериозна телесна повреда или смрт.

ВНИМАНИЕ Симболот укажува на ризици или лекомислени постапки што може да предизвикаат сериозна телесна повреда или оштетување на имотот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **Да не ја приклучувате ако контролното копче не е ставено на позицијата OFF.**
  Може да дојде до лична повреда или оштетување на апаратот.
- **Држете ги децата подалеку и внимавајте на пречки кога го вовлекувате кабелот за да спречите лични повреди**
  Кабелот се движи брзо при вовлекувањето.
- **Исклучете го апаратот од струја пред да го сервисирате или чистите или кога не го користите.**
  Инаку може да дојде до електричен удар или лична повреда.
- **Не користете ја правосмукалката за смукање предмети што горат или чадат, на пример цигари или топол пепел.**
  Таквата постапка може да заврши со смрт, пожар или електричен удар.
- **Не смукајте запаливи или експлозивни материи, на пример бензин, нафта, разредувачи или пропан (течности или гасови).**
  Испарувањата од тие материи може да предизвикаат опасност од пожар или експлозија. Таквата постапка може да заврши со смрт или лична повреда.
- **Не ракувајте со приклучникот за струја или правосмукалката со мокри раце.**
  Таквата постапка може да заврши со смрт или електричен удар.
- **Не исклучувајте го апаратот од струја влечејќи го кабелот.**
  Таквата постапка може да заврши со оштетување на апаратот или електричен удар. Кога откачувате од струја, фатете го приклучникот, не кабелот.
- **Косата, облеката, прстите и сите делови на телото треба да бидат подалеку од отворите и подвижните делови.**
  Инаку може да дојде до електричен удар или лична повреда.
- **Не влечете го и не носете го апаратот држејќи го кабелот, користејќи го кабелот како држач, не приклештувајте го кабелот во врата и не влечете го кабелот преку остри рабови или агли. Апаратот не смее да го гази кабелот. Држете го кабелот подалеку од топли површини.**
  Инаку може да дојде до електричен удар, лична повреда, пожар или оштетување на апаратот.
- **Во цревото има жици за струја. Не користете го ако е оштетено, исечено или издупчено.**
  Инаку може да дојде до смрт или електричен удар.
- **Не дозволувајте апаратот да се користи како играчка. Мора да се внимава кога го користат деца или кога се користи близу до нив.**
  Може да дојде до лична повреда или оштетување на апаратот.
- **Не користете ја правосмукалката ако кабелот за струја или приклучникот се оштетени или неисправни.**
  Може да дојде до лична повреда или оштетување на апаратот. Во такви случаи јавете се на сервисер на LG за да избегнете опасност.
- **Не користете ја правосмукалката ако била потопена во вода.**
  Може да дојде до лична повреда или оштетување на апаратот. Во такви случаи јавете се на сервисер на LG за да избегнете опасност.
- **Не смукајте ако некој дел недостига или е оштетен.**
  Може да дојде до лична повреда или оштетување на апаратот. Во такви случаи јавете се на сервисер на LG за да избегнете опасност.
- **Да не користите продолжен кабел со оваа правосмукалка.**
  Може да дојде до пожар или лична повреда.
- **Користење правилен напон.**
  Користењето неправилен напон може да предизвика оштетување на моторот и повреда на корисникот. Правилниот напон е наведен на долниот дел од правосмукалката.
- **Исклучете ги сите контроли пред да го откачите апаратот од струја.**
  Инаку може да дојде до електричен удар или лична повреда.
- **Не менувајте го приклучникот во никој случај.**
  Инаку може да дојде до електричен удар, лична повреда или оштетување на апаратот. Така може да дојде до смрт. Ако приклучникот не одговара на вашиот штекер, јавете се на квалификуван електричар да инсталира соодветен штекер.
- **Електричните апарати смее да ги поправа само квалификуван сервисен техничар.**
  Неправилните поправки може да доведат до големи опасности за корисникот.
- **Да не ставате прсти близу до запчаникот.**
  Може да дојде до лична повреда.

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ МЕРКИ

ВНИМАНИЕ

- **Не пикајте предмети во отворите.**
  Инаку може да дојде до оштетување на апаратот.
- **Не користете го апаратот кога некој отвор е блокиран: не смее да има прав, пердуви, влакна или нешто друго што го попречува протекот на воздухот.**
  Инаку може да дојде до оштетување на апаратот.
- **Не користете ја правосмукалката без кантичката за прав или филтерите на своите места.**
  Инаку може да дојде до оштетување на апаратот.
- **Секогаш празнете ја кантичката за прав по смукање средства за чистење теписи или освежувачи, прашоци и ситен прав.**
  Овие производи ги запушуваат филтрите, го намалуваат протокот на воздух и може да предизвикаат оштетување на правосмукалката. Непразнењето на кантичката за прав може да предизвика трајно оштетување на правосмукалката.
- **Не користете ја правосмукалката за собирање остри тврди предмети, мали играчки, иглички, спојувалки и сл.**
  Тие може да ја оштетат смукалката или кантичката за прав.
- **Чувајте ја правосмукалката во затворен простор.**
  Ставете ја правосмукалката настрана за да не се сопнете од неа.
- **Правосмукалката не смеат да ја користат мали деца или нестабилни лица без надзор.**
  Инаку може да дојде до лична повреда или оштетување на апаратот.
- **Користете само делови произведени и препорачани од сервисерите на LG Electronics.**
  Инаку може да дојде до оштетување на апаратот.
- **Користете го апаратот само како што е препишано во упатството. Користете го апаратот само со прибор и опрема што ги препорачува LG.**
  Инаку може да дојде до лична повреда или оштетување на апаратот.
- **За да избегнете лични повреди и да спречите апаратот да падне ако чистите скали, секогаш сместувајте го во подножјето на скалите.**
  Инаку може да дојде до лична повреда или оштетување на апаратот.
- **Користете ги приклучоците во режимот за каучи (sofa).**
  Инаку може да дојде до оштетување на апаратот.
- **Не носете ја правосмукалката држејќи ја за дршката на кантичката.**
  Корпусот од правосмукалката може да падне кога се делат резервоарот и корпусот. Може да дојде до лична повреда или оштетување на апаратот. Треба да ја фатите рачката за носење кога ја поместувате правосмукалката. (Страна 26)
- **Ако по празнењето на кантичката за прав сијаличката свети (црвено), исчистете ја кантичката за прав.**
  Инаку може да дојде до оштетување на апаратот.
- **Внимавајте филтрите (издувниот филтер и филтерот за обезбедување на моторот) да се сосема суви пред да ги ставите во машината.**
  Инаку може да дојде до оштетување на апаратот.
- **Не сушете ги филтрите во рерна или микробранова печка.**
  Инаку може да дојде до опасност од пожар.
- **Не сушете ги филтрите во машина за сушење алишта.**
  Инаку може да дојде до опасност од пожар.
- **Не сушете го близу отворен оган.**
  Инаку може да дојде до опасност од пожар.
- **Ако кабелот за струја е оштетен, тој мора да се замени од страна на одобрен LG Electronics овластен сервисер за да се избегне билокаква опасност. Овој уред не треба да се користи од лица (вклучувајќи деца) со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица кои немаат искуство и познавање, доколку не се под надзор или инструкции како да го користат уредот, од страна на лице, одговорно за нивната безбедност.**
  Треба да се внимава, да не си играат деца со уредот.

Топлинска заштита:

Правосмукалката има посебен термостат што ја штити од прегревање на моторот. Ако правосмукалката ненадејно се исклучи, исклучете ја со прекинувачот и извадете го приклучникот од штекерот. Проверете што била причината за прегревањето, на пример полна кантичка за прав, затнато црево или затнат филтер. Ако утврдите такво нешто, отстранете ја причината за прегревањето и почекајте најмалку 30 минути пред повторно да ја користите правосмукалката. По 30 минути, повторно приклучете ја правосмукалката во струја и вклучете ја. Ако правосмукалката се уште не работи, контактирајте квалификуван електричар.

How to Use Assembling vacuum cleaner
A készülék használata A porszívó összeszerelése
Način upotrebe Sastavljanje usisavača
Как се използва Сглобяване на прахосмукачката

❶ Carpet and floor nozzle(depending on model)
Szőnyeg- és padlótisztító (típustól függ)
Nastavak za tepih i pod (ovisno o modelu)
Накрайник за килим и под (в зависимост от модела)

Push the nozzle into the telescopic pipe.

A fejet tolja a kihúzható csőbe.

Gurnite nastavak u teleskopsku cijev.

Вкарайте накрайника с натиск в телескопичната тръба.

❷ Telescopic pipe
Kihúzható cső
Teleskopska cijev
Телескопична тръба

- Push telescopic pipe firmly into hose handle.
- Grasp the spring latch to expand.
- Pull out the pipe to desired length.

- A kihúzható csövet határozottan nyomja a tömlőfogantyúba .
- Nyomja meg a rugós zárat.
- Húzza ki a kívánt hosszúságú csövet.

- Gurnite teleskopsku cijev čvrsto u ručku crijeva.
- Uhvatite opružni držač da se raširi.
- Izvucite cijev do željene dužine.

- Вкарайте телескопичната тръба с натиск здраво в дръжката на маркуча.
- Стиснете застопоряващия механизъм с пружина, за да се разпъне.
- Издърпайте тръбата до желаната дължина.

❸ Connecting the hose to the vacuum cleaner
A tömlő csatlakoztatása a porszívóhoz
Priključivanje crijeva na usisavač
Свързване на маркуча към прахосмукачката

Push the fitting pipe on the flexible hose into the attachment point on the vacuum cleaner.
To remove the flexible hose from the vacuum cleaner, press the button situated on the fitting pipe, then pull the fitting pipe out of the vacuum cleaner.

A hajlékony tömlő végén található csatlakoztató csövet illessze a porszívó csatlakoztatási pontjába.
A rugalmas tömlő eltávolításához nyomja meg a csatlakoztató csövön találhatógombot és a tömlőt húzza ki a porszívóból.

Gurnite spojnu cijev na savitljivo crijevo na točci spajanja na usisavaču.
Za vađenje savitljivog crijeva iz usisavača, pritisnite tipku na spojnoj cijevi, a zatim povucite spojnu cijev iz usisavača.

Вкарайте с натиск тръбата за сглобяване върху гъвкавия маркуч в точката на закрепване на прахосмукачката.
За да свалите гъвкавия маркуч от прахосмукачката, натиснете бутона, намиращ се върху тръбата за сглобяване, а след това издърпайте тръбата за сглобяване от прахосмукачката.

Upustvo za upotrebu Sklapanje usisivača
Si ta përdorni Aksesorët e fshesës me korent
Kako koristiti uređaj Sklapanje usisavača
Користење Склопување на правосмукалката

❶ Papuča za tepihe i podove (zavisno od modela)
Kokë për tapetin dhe dyshemenë (varet nga modeli)
Papučica za tepihe i podove (ovisno o modelu)
Смукалка за тепих и под (во зависност од моделот)

Gurnite papuču u teleskopsku cev.

Shtyni kokën në tubin stërgjatës.

Gurnite nastavak u teleskopsku cijev.

Вметнете ја смукалката во телескопската цевка.

❷ Teleskopska cev
Tubi stërgjatës
Teleskopska cijev
Телескопска цевка

- Čvrsto gurnite teleskopsku cev u ručku na kraju creva
- Uhvatite regulator dužine da biste razvukli cev
- Izvucite cev do željene dužine

- Shtyni tubin stërgjatës në dorezën e tubit të gomës.
- Shtrëngoni shulin elastik për t'a zgjatur.
- Tërhiqni tubin për të arritur gjatësinë e dëshiruar

- Gurnite teleskopsku cijev čvrsto u držač crijeva.
- Čvrsto uhvatite oprugu spojke da se rastegne.
- Izvucite cijev do željene duljine.

- Цврсто вметнете ја телескопската цевка во рачката од цревото.
- Фатете го подвижниот прекинувач за да ја продолжите цевката.
- Извлечете ја цевката на посакуваната должина.

❸ CPostavljanje savitljivog creva u usisivač
Lidhni tubin e gomës me fshesën me korent
Spajanje crijeva na usisavač
Поврзување на црево со правосмукалката

Gurnite priključnu cev savitljivog creva u otvor usisivača.
Da biste izvadili savitljivo crevo iz usisivača, pritisnite dugme koje se nalazi na kraju priključne cevi, i izvadite cev iz usisivača.

Futni tubin që montohet tek ai i gomës dhe vendoseni tek pika e bashkimit me fshesën me korent.
Për të hequr tubin e gomës, shtypni butonin që ndodhet në tubin që montohet dhe pastaj hiqeni atë nga fshesa me korent.

Gurnite podesivu cijev na fleksibilom crijevu u mjesto spajanja crijeva na usisavač.
Za izvlačenje fleksibilnog crijeva iz usisavača, pritisnite dugme koje se nalazi na podesivoj cijevi, zatim izvucite podesivu cijev iz usisavača.

Вметнете ја приклучната цевка од црево во местото за приклучок од правосмукалката.
За вадење на црево од правосмукалката, притиснете го копчето кое се наоѓа на приклучната цевка а потоа потеглете ја приклучната цевка од правосмукалката.

How to Use Operating vacuum cleaner
A készülék használata A porszívó használata
Način upotrebe Rad s usisavačem
Как се използва Работа с прахосмукачката

❶ How to operate
Használat
Način rada
Как се работи

- Pull out the power cord to the desired length and plug into the socket.
- Place the control knob of the hose handle to the required position.
- To turn off, slide control knob to OFF position.
- Press the cord reel button to rewind the power cord after use.

- A kívánt hosszban húzza ki a hálózati kábelt és csatlakoztassa a fali csatlakozóra.
- A tömlőfogantyún található vezérlőgombot állítsa a kívánt helyzetbe.
- A készüléket a gombot OFF állásba tolva lehet kikapcsolni.
- Használat után a visszacsévélő gombot megnyomva csévélje vissza a hálózati kábelt.

- Izvucite do određene dužine električni kabel i ukopčajte ga u utičnicu.
- Postavite upravljačku tipku na ručki crijeva u potrebni položaj.
- Za isključenje usisavača, postavite upravljačku tipku na OFF položaj.
- Pritisnite tipku za namatanje kabela kako biste namotali električni kabel poslije upotrebe.

- Издърпайте захранващия кабел до желаната дължина и включете щепсела в контакта.
- Поставете бутона за управление върху дръжката на маркуча в нужното положение.
- За да изключите, плъзнете бутона за управление до положение OFF (изкл.).
- След използване натиснете бутона на макарата за навиване на захранващия кабел.

❷ Indicator and alarm sound
Jelzőfény és hangjelzés
Indikator i zvuk alarma
Индикатор и сигнален звук

- The indicator light of the hose handle is on and alarm will sound when dust tank is full.
After about 1 min 30 sec, vacuum cleaner will turn itself off and alarm will sound.
Empty the dust tank and reuse the vacuum cleaner.

- Ha a portartály megtelt, akkor a tömlőfogantyú jelzőfénye világít és jelzőhang szólal meg.
Kb. 1 perc és 301 másodperc múlva a porszívó kikapcsolódik és hangjelzés hallható.
A porszívót a portartály kiürítése után ismét használatba lehet venni.

- Kada se napuni spremnik za prašinu uključit će se svjetlo indikatora na ručki crijeva i čut će se zvuk alarma.
Nakon otprilike 1 minute i 30 sekundi, usisavač će se sam isključiti i začut će se zvuk alarma.
Ispraznite spremnik za prašinu i nastavite koristiti usisavač.

- Когато колекторът за прах се напълни, индикаторът върху дръжката на маркуча светва и се чува сигнален звук.
След около 1 мин и 30 сек прахосмукачката ще се самоизключи и ще се чуе сигнален звук.
Изпразнете колектора за прах и използвайте прахосмукачката отново.

❸ Park mode
Leállítás
Modus parkiranja
Режим на паркиране

- To store during vacuuming, for example to move a small piece of furniture or a rug, use park mode to support the flexible hose and nozzle.
- Slide the hook on the nozzle into the slot on the side of vacuum cleaner.

- Porszívózás közbeni leállításkor, pl. kisebb bútor vagy szőnyeg elmozdításakor a szívófejet és a tömlőt a készüléken lehet rögzíteni.
- A szívófejen található sínt csúsztassa a készülék hátulján található résbe.

- Za spremanje usisavača, na primjer kada želite pomjeriti komad namještaja ili tepih, koristite modus parkiranja kako bi poduprli savitljivo crijevo i nastavak.
- Gurnite kuku na nastavku u utor sa strane usisavača.

- За да оставите прахосмукачката по време на почистване, напр., за да преместите някоя мебел или килим, използвайте режима на паркиране, за да подпрете гъвкавия маркуч и накрайника.
- Пъхнете куката върху накрайника в жлеба отстрани на прахосмукачката.

❹ Storage
Tárolás
Spremanje
Съхранение

- When you have switched off and unplugged the vacuum cleaner, press the cord reel button to automatically rewind the cord.
- You can store your vacuum cleaner in a vertical position by sliding the hook on the nozzle into the slot on the underside of the vacuum cleaner.

- A készülék kikapcsolása és a hálózatról való lecsatlakoztatása után a gombot megnyomva csévélje vissza a hálózati kábelt.
- A porszívót függőleges helyzetben lehet tárolni úgy, hogy a szívófejen található sínt a készülék alján található résbe csúsztatja.

- Kada ste isključili i iskopčali usisavač, pritisnite tipku za namatanje kabela kako bi automatski namotali kabel.
- Usisavač možete spremiti u okomitom položaju tako da kuku na nastavku gurnete u utor sa strane usisavača.

- Когато изключите прахосмукачката от бутона и от контакта, натиснете бутона на макарата за автоматично навиване на шнура.
- Можете да съхранявате вашата прахосмукачка във вертикално положение, като пъхнете куката върху накрайника в жлеба отдолу на прахосмукачката.

NOTE
When indicator light flashes and alarm sounds :
1. Dust tank is full
   ➜ slide handle knob to OFF position and empty dust tank
2. Power is on without dust tank
   ➜ slide handle knob to OFF position and reattach dust tank
3. Rotating plate in the dust tank is restricted because of obstruction
   ➜ slide handle knob to OFF position and remove obstruction

MEGJEGYZÉS
Ha a jelzőfény villog és hangjelzés hallható :
1. A portartály megtelt
   ➜ a fogantyú gombját tolja az OFF állásba és ürítse ki a portartályt
2. Portartály nélkül kapcsolta be a porszívót
   ➜ a fogantyú gombját tolja az OFF állásba és tegye be a portartályt
3. Valami akadályozza a portartály forgólemezének mozgását
   ➜ a fogantyú gombját tolja az OFF állásba és távolítsa el az akadályt.

NAPOMENA
Kada svjetlo indikatora treperi i čuje se zvuk alarma:
1. Spremnik za prašinu je pun
   ➜ gumb na ručici gurnite u OFF položaj i ispraznite spremnik za prašinu.
2. Uređaj je uključen bez spremnika za prašinu
   ➜ gumite gumb na ručici u OFF položaj i postavite spremnik za prašinu u usisavač.
3. Rotirajuća ploča u spremniku za prašinu je zaglavljena
   ➜ gumite gumb na ručici u OFF položaj i uklonite blokadu.

ЗАБЕЛЕЖКА
Когато индикаторът мига и се чува сигнален звук:
1. Колекторът за прах е пълен
   ➜ плъзнете бутона върху дръжката до положение OFF (изкл.) и изпразнете колектора за прах.
2. Захранването е включено без колектора за прах
   ➜ плъзнете бутона върху дръжката до положение OFF (изкл.) и поставете колектора за прах на мястото му.
3. Въртящият се диск в колектора за прах е блокиран поради задръстване
   ➜ плъзнете бутона върху дръжката до положение OFF (изкл.) и отстранете задръстването.

How to Use Using carpet and floor nozzle / all floor nozzle
A készülék használata Szőnyeg- és padlótisztító / univerzális padlótisztító használata
Način upotrebe Upotreba nastavka za tepih i pod /nastavka za sve podove
Как се използва Използване на накрайника за килим и под / накрайника за всички

❶ Carpet and floor nozzle (depend on model)
Szőnyeg- és padlótisztító (típustól függ)
Nastavak za tepih i pod (ovisno o modelu)
Накрайник за килим и под (в зависимост от модела)

- **The 2 position nozzle**
  This is equipped with a pedal which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.
- **Carpet or rug position**
  press the pedal ( ) to lower brush.
- **Hard floor position** (tiles, parquets floor)
  Both pedal position are suitable.

- **A 2-állású szívófej**
  A fejen található pedállal a tisztítófejet a tisztítandó felületnek megfelelően lehet beállítani.
- **Kárpit vagy szőnyeg állás**
  A pedált ( ) megnyomva engedje ki a kefét.
- **Keménypadló állás** (csempe vagy parketta)
  A pedál mindkét helyzete használható.

- **Nastavak s 2 položaja**
  Ovaj nastavak je opremljen s papučicom koja vam omogućuje mijenjanje položaja nastavka ovisno o vrsti poda koji čistite.
- **Položaj za tepih ili sag**
  Pritisnite papučicu ( ) za spuštanje četke.
- **Položaj za tvrdi pod** (pločice, parket)
  Podesna su oba položaja papučice.

- **Накрайник с 2 положения**
  Той е оборудван с педал, който ви позволява да сменяте положението според типа на пода, който се почиства.
- **Положение за килим или мокет**
  Натиснете педала ( ), за да спуснете четката.
- **Положение за твърд под** (под с плочки, паркет)
  И двете положения на педала са подходящи.

Cleaning carpet and floor nozzle
A szőnyeg- és padlótisztító fej tisztítása
Čišćenje nastavka za tepih i pod
Почистване на накрайника за килим и под

- Clean the hole and brush of the nozzle.
- Tisztítsa meg a fej nyílását.
- Očistite rupu i četku nastavka.
- Почистете отвора и изчеткайте накрайника.

❷ All floor nozzle (depend on model)
Univerzális padlótisztító (típustól függ)
Nastavak za tvrdi pod (ovisno o modelu)
Накрайник за всички подове (в зависимост от модела)

- **The 2 position nozzle**
  This is equipped with a pedal which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.
- **Carpet or rug position**
  Press the pedal ( ), then brush is will rotate.
- **Hard floor position**
  Press the pedal ( ), then brush will stop rotating.

- **A 2-állású szívófej**
  A fejen található pedállal a tisztítófejet a tisztítandó felületnek megfelelően lehet beállítani.
- **Kárpit vagy szőnyeg állás**
  A pedált ( ), megnyomva a kefe forogni kezd.
- **Keménypadló állás**
  A pedált ( ), megnyomva a kefe forgása leáll.

- **Nastavak s 2 položaja**
  Ovaj nastavak je opremljen s papučicom koja vam omogućuje mijenjanje položaja nastavka ovisno o vrsti poda koji čistite.
- **Položaj za tepih ili sag**
  Pritisnite papučicu ( ), za spuštanje četke.
- **Položaj za tvrdi pod**
  Pritisnite papučicu ( ), četka će se prestati okretati

- **Накрайник с 2 положения**
  Той е оборудван с педал, който ви позволява да сменяте положението според типа на пода, който се почиства.
- **Положение за килим или мокет**
  Натиснете педала ( ), тогава четката ще се върти.
- **Положение за твърд под**
  Натиснете педала ( ), тогава четката ще спре да се върти.

Cleaning carpet and floor nozzle
A szőnyeg- és padlótisztító fej tisztítása
Čišćenje nastavka za tepih i pod
Почистване на накрайника за килим и под

Open the cover by pulling the hook.
Clean the hole and brush of the nozzle.
A kart meghúzva nyissa fel a burkolatot.
Tisztítsa meg a fej nyílását.
Otvorite poklopac tako da povučete kuku.
Očistite rupu i četku nastavka.
Отворете капака, като дръпнете скобата.
Почистете отвора и изчеткайте накрайника.

Upustvo za upotrebu Rukovanje usisivačem
Si ta përdorni Funksionimi i fshesës me korent
Kako koristiti uređaj Rad sa usisavačem
Користење Ракување со правосмукалката

❶ Princip rada
Si ta përdorni
Kako rukovati uređajem
Користење

- Izvucite kabli do željene dužine i utaknite utikač u utičnicu.
  Gurnite prekidač na ručki na kraju creva do željene pozicije.
  Da biste isključili usisivač, gurnite prekidač u položaj OFF (isključeno).
  Pritisnite dugme za namotavanje kabla da biste namotali kabli usisivača nakon korišćenja.
- Tërhiqeni kordonin elektrik në gjatësinë e dëshiruar dhe vendoseni në prizë.
  Vendosni çelësin e kontrollit të dorezës së tubit të gomës në pozicionin e duhur.
  Për t'a fikur, zhvendosni çelësin në pozicionin OFF (FIK).
  Shtupni butonin e kordonit që mbështillet pasi të keni mbaruar punë.
- Izvucite električni kabl do željene dužine i uključite u utičnicu
  Postavite kontrolno dugme držača crijeva na željeni položaj
  Za isključivanje, okrenite kontrolno dugme do položaja OFF.
  Pritisnite dugme za namotavanje kabla za uvlačenje električnog kabla nakon korištenja.
- Извлечете го струјниот кабел на посакуваната должина и ставете го во штекот.
  Ставете го контролното копче од рачката на цревото на бараната позиција.
  За да се исклучи, клизнете го контролното копче на позиција OFF.
  Притиснете го копчето за премотување на кабелот за да го премотате кабелот за струја по употребата.

❷ Indikator i zvučni alarm
Treguesi dhe tingulli i alarmit
Indikator i zvučni alarm
Индикатор и аларм звук

- Indikator na drški svetli i čuje se alarm kada je rezervoar za prašinu skoro pun.
  Nakon otprilike 1 minuta i 30 sekundi, usisivač će se sam isključiti i čuće se alarm.
  Isprazniti rezervoar za prašinu pa ponovo koristite usisivač
- Kur drita treguese e dorezës së tubit prej gome ndizet dhe bie tingulli i alarmit, tregon se qeska e pluhurit është plot.
  Pas 1 minuti e 30 sekondash, fshesa me korent do të fiket vetë dhe alarmi do të bjerë alarmi.
  Boshatisni qeskën e pluhurit dhe përdorni përsëri fshesën me korent.
- Svjetlosni indikator držača crijeva svijetli i oglasit će se zvučni alarm kad je spremnik prašine pun.
  Nakon otprilike 1 minute i 30 sekundi, usisavač će se sam isključiti i oglasit će se zvučni alarm.
  Ispraznite spremnik za prašinu i ponovno koristite usisavač.
- Светлото од индикаторот на рачката од цревото е вклучено а алармот се огласува кога резервоарот за прашина е полн.
  По околу 1 минута 30 секунди, правосмукалката сама се исклучува а алармот се огласува.
  Испразнете го резервоарот за прашина и повторно користете ја правосмукалката

❸ Mod parkiranja
Mënyra e vendosjes
Način rada «parkiranje»
Паркирање

- Za odlaganje u toku usisavanja, na primer, da biste za vreme čišćenja pomerili manji komad nameštaja ili prostirku, koristite mod parkiranja (park mode) da bi crevo i papuča stajali čvrsto.
  Pomerite kopču na papuči u otvor sa strane usisivača.
- Për të mënjanuar gjatë fshirjes, psh lëvizjen e ndonjë mobiljeje të vogël ose të tapetit, përdorim tubin prej gome dhe kokën.
  Fiksoni gremçin tek koka në vendin e caktuar në anë të fshesës me korent.
- Za odlaganje uređaja tokom usisavanja, npr. ako trebate pomaknuti manje komade namještaja ili ćilime, koristite način rada «parkiranje» kako biste pričvrstili fleksibilno crijevo i nastavak.
  Namjestite kukicu na nastavku u otvor sa strane usisavača.
- За складирање за време на смукање, на пример за да поместите некое мало парче мебел или килим, користете го режимот за паркирање за да го потпрете флексибилното црево и смукалката.
  Клизнете ја куката на смукалката во страничниот отвор на правосмукалката.

❹ Čuvanje usisivača
Ruajtja
Spremanje
Складирање

- Kada je usisivač isključen i na dugme i iz utičnice, onda pritisnite dugme za uvlačenje kabla da biste automatski namotali kabl.
  Usisivač možete da ostavite u uspravnom položaju pomeranjem kopče na papuči u slot sa donje strane usisivača.
- Pasi të keni fikur pajisjen dhe ta keni hequr nga priza, shtypni butonin (12) për të mbledhur automatikisht kordonin.
  Ju mund ta vendosni fshesën me korent në një pozicion vertikal duke fiksuar tek koka në vendin e caktuar në anën e poshtme të fshesës me korent.
- Kad usisavač isključite i izvučete iz utičnice, pritisnite dugme za uvlačenje kabla za automatsko namotavanje kabela.
  Usisavač možete čuvati u okomitom položaju povlačenjem kukice na nastavku u otvor na donjoj strani usisavača.
- Ако сте ја исклучиле правосмукалката и сте го потегливе струјниот кабел од напојувањето, притиснете го копчето за премотување на кабелот за да автоматски го премотате кабелот.
  Можете да ја складирате вашата правосмукалка во вертикална положба со клизнување на куката од смукалката во отворот на долната страна од правосмукалката.

NAPOMENA
Kada svetli indikator i kada se čuje alarm:
1. Ako je rezervoar za prašinu pun
   ➜ gurnite klizač u položaj OFF i ispraznite rezervoar
2. Usisivač radi bez rezervoara za prašinu
   ➜ gurnite klizač u položaj OFF i vratite rezervoar na svoje mesto
3. Rotirajuća ploča u rezevoaru ne može da se okreće zbog zapušenja
   ➜ gurnite klizač u položaj OFF i izvadite to što se zaglavilo.

SHËNIME
Kur pulson treguesi dhe kur lëshon tinguj alarmi:
1. Qeska e pluhurit është mbushur plot
   ➜ rrëshqitni çelësin e dorezës në pozicionin OFF (FIK) dhe zbrazni qeskën
2. Butoni ndizet pa qeskën e pluhurit
   ➜ rrëshqitni çelësin e dorezës në pozicionin OFF (FIK) dhe rifutni qeskën
3. Pllaka rrotulluese kufizohet për shkak të bllokimit
   ➜ rrëshqit çelësin e dorezës në pozicionin OFF dhe hiqni sendet që e kanë bllokuar

NAPOMENA
Kad svjetlosni indikator bljeska i oglasi se zvučni alarm:
1. Spremnik za prašinu je pun
   ➜ okrenite dugme na ručci do OFF položaja i ispraznite spremnik prašine
2. Uređaj je uključen bez spremnika za prašinu
   ➜ dugme na ručci je potrebno okrenuti u OFF položaj, te ponovno pričvrstiti spremnik
3. Nešto stvara smetnju rotirajućoj ploči u spremniku za prašinu
   ➜ povucite dugme na ručci u OFF položaj i uklonite smetnju

ЗАБЕЛЕШКА
Кога сијаличката од индикаторот трепери и се слуша аларм :
1. Резервоарот за прашина е полн
   ➜ клизнете го копчето од рачката на позиција OFF и испразнете го резервоарот за прашина
2. Правосмукалката е вклучена без резервоарот за прашина
   ➜ клизнете го копчето од рачката на позиција OFF и ставете го резервоарот за прашина
3. Ротирачката плочка во резервоарот за прашина е ограничена при движењето поради некаква пречка
   ➜ клизнете го копчето од рачката на позиција OFF и отстранете ја пречката

Upustvo za upotrebu Korišćenje papuče za tvrde i meke podne obloge / korišćenje papuče za sve vrste podova
Si ta përdorni Përdorimi i kokës për dysheme / për të gjitha llojet e dyshemeve
Kako koristiti uređaj Korištenje papučice za tepih i pod / papučica za sve vrste podova
Користење Користење на смукалката за тепих и под / смукалка за секаков вид на под

❶ Papuča za tepihe i podove (zavisno od modela)
Koka për tapet dhe për dysheme (varet nga modeli)
Papučica za tepihe i podove (ovisno o modelu)
Смукалка за тепих и под (во зависност од моделот)

- **Dvopoložajna papuča**
  Ona je opremljena pedalom koja vam omogućava da promenite položaj zavisno od vrste poda koji čistite.
- **Položaj za meke podne obloge (tepih, ćilim...)**
  Pritisnite pedalu ( ) da spustite četku.
- **Položaj za tvrde podne obloge** (pločice, parket...)
  Obe pozicije pedale su pogodne.

- **Koka me 2 pozicione**
  Koka me 2 pozicione (7) është e pajisur me një pedal (8) që ju lejon të ndryshoni pozicionin e saj sipas llojit të dyshemesë që do të pastrohet.
- **Pozicioni për tapet ose sixhade.**
  Shtypni pedalin për të ulur furçën.
- **Pozicioni për dysheme të fortë** (pllaka, parket, çimento...).
  Të dy pozicionet e pedalit janë të përshtatshëm.

- **Nastavak s dva položaja**
  Opremljena je papučicom koja omogućava mijenjanje položaja ovisno o vrsti podloge za čišćenje
- **Položaj za tepih ili ćilim**
  Pritisnite papučicu ( ), za spuštanje četke.
- **Položaj za čvrstu podlogu** (pločice, parketi)
  Odgovaraju oba položaja papučice.

- **Смукалка со 2 положби**
  Таа е опремена со педало кое ви овозможува да ја подигате нејзината положба во зависност од типот на подот кој треба да се чисти.
- **Положба за тепих или ќилим**
  Притиснете го педалото ( ), за да ја спуштите четката.
- **Положба за тврд под** (плочки, паркет)
  Двете положби на педалото се погодни.

Korišćenje papuče za tvrde i meke podne obloge
Pastrimi i kokës së tapetit dhe dyshemesë
Čišćenje papučice za tepih i pod
Чистење на смукалката за тепих и под

- Očistite otvor i četku papuče.
- Pastrimi i vrimës dhe i furçës së kokës.
- Očistite otvor i četku papučice.
- Исчистете го отворот и четката од смукалката.

❷ Papuča za sve vrste podova (zavisno od modela)
Koka për të gjitha llojet e dyshemeve (varet nga modeli)
Papučica za sve površine (ovisno o modelu)
Смукалка за сите видови на под (во зависност од моделот)

- **Dvopoložajna papuča**
  Ona je opremljena pedalom koja vam omogućava da promenite položaj zavisno od vrste poda koji čistite.
- **Položaj za meke podne obloge (tepih, ćilim...)**
  Pritisnite pedalu ( ), i četka će početi da rotira
- **Položaj za tvrde podne obloge**
  Pritisnite pedalu ( ), i četka će prestati da se rotira

- **Koka me 2 pozicione**
  Koka me 2 pozicione (7) është e pajisur me një pedal (8) që ju lejon të ndryshoni pozicionin e saj sipas llojit të dyshemesë që do të pastrohet.
- **Pozicioni për tapet ose sixhade.**
  Shtypni pedalin ( ), pastaj furça do të rrotullohet.
- **Pozicioni për dysheme të fortë**
  Shtypni pedalin ( ), pastaj furça do të ndalet.

- **Nastavak s dva položaja**
  Opremljen papučicom koja vam omogućava mijenjanje njegova položaja ovisno o vrsti podloge za čišćenje
- **Položaj za tepih ili ćilim**
  Pritisnite papučicu ( ), čime se pokreće rotiranje četke
- **Položaj za tvrdu površinu**
  Pritisnite papučicu ( ), čime se zaustavlja rotiranje četke

- **Смукалка со 2 положби**
  Таа е опремена со педало кое ви овозможува да ја подигате нејзината положба во зависност од типот на подот кој треба да се чисти.
- **Положба за тепих или ќилим**
  Притиснете го педалото ( ), потоа четката ќе се врти.
- **Положба за тврд под**
  Притиснете го педалото ( ), потоа четката ќе престане да се врти.

Korišćenje papuče za tvrde i meke podne obloge
Pastrimi kokës së tapetit dhe dyshemesë
Čišćenje papučice za tepih i pod
Чистење на смукалката за тепих и под

Podignite poklopac povlačenjem kopče.
Očistite otvor i četku papuče.
Hapni kapakun duke shtupur gremçin
Pastroni vrimën dhe furçën e kokës.
Otvorite poklopac povlačenjem kukice.
Očistite otvor i četku papučice.
Отворете го капакот со повлекување на куката.
Исчистете го отворот и четката од смукалката.

How to Use Using accessory nozzles
A tartozék szívófejek használata A tartozék szívófejek használata
Način upotrebe Upotreba dodatnih nastavaka
Как се използва Използване на допълнителните накрайници

Upholstery nozzle
Kárpittisztító fej
Nastavak za tapecirung
Накрайник за тапицерия

Dusting brush
Porolókefe
Četka za prašinu
Четка за почистване от прах

Crevice tool
Résszívó fej
Pregibni nastavak
Инструмент за процепи

❸ Upholstery nozzle
Kárpittisztító fej
Nastavak za tapecirung
Накрайник за тапицерия

Upholstery nozzle is for vacuuming upholstery, mattresses, etc.

Kárpit, matrac stb. porszívózásához használható.

Nastavak za tapecirung služi sa usisavanje tapecirunga, madraca i sl..

Накрайникът за тапицерия служи за почистване с прахосмукачката на тапицирани мебели, матраци и т.н.

❹ Dusting brush
Porolókefe
Četka za prašinu
Четка за почистване от прах

Dusting brush is for vacuuming picture frames, furniture frames, books and other irregular surfaces.

Képkeretek, bútorkeretek, könyvek és egyéb szabálytalan felületek tisztításához.

Četka za prašinu služi za usisavanje okvira slika, okvira na namještaju, knjiga i drugih nepravilnih površina.

Четката за почистване от прах служи за почистване с прахосмукачката на рамки на картини, рамки на мебели, книги и други неравни повърхности.

❺ Crevice tool
Résszívó fej
Pregibni nastavak
Инструмент за процепи

Crevice tool is for vacuuming in those normally hard-to-reach places such as reaching cobwebs, or between the cushions of a sofa.

Általában nehezen elérhető helyek porszívózásához (pókháló, kanapé ülőpárnái között stb.).

Pregibni nastavak služi za usisavanje teško pristupačnih mjesta kao što su paučine ili neka mjesta na fotelji.

Инструментът за процепи служи за почистване с прахосмукачката на такива обикновено труднодостъпни места, в които се събират паяжини, или между възглавниците на диван.

• BOX •
• DOBOZ •
• KUTIJA •
• КУТИЯ •

NOTICE / MEJEGYZÉS
NAPOMENA / ЗАБЕЛЕЖКА

Use accessory in the sofa mode

A kiegészítő szívófejeket "sofa" üzemmódban használja!

Koristite dodatne nastavke u načinu rada za namještaj.

Използвайте аксесоарите в режим диван.

• Accessory nozzles include in the "PE BAG" with owner's manual.
• A tartozékfejek a használati útmutatót tartalmazó műanyag zacskóban találhatók.
• Dodatni nastavci sadržani u vrećici „PE BAG"-u s priručnikom za vlasnika
• Допълнителните накрайници са поставени в полиетиленова торбичка заедно с ръководството за потребителя.

How to Use Emptying dust tank
A készülék használata A portartály ürítése
Način upotrebe Pražnjenje spremnika za prašinu
Как се използва Изпразване на колектора за прах

The dust tank needs emptying when indicator light is on.
- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
- Grasp the handle of the tank and then press the tank separation lever.
- Pull out the dust tank.
- Empty the tank and then assemble the dust tank as below

A portartályt akkor kell üríteni, ha a jelzőfény világít.
- Kapcsolja ki a készüléket és csatlakoztassa le a hálózati feszültségről.
- A tartály fogantyúját megfogva nyomja meg a tartályleválasztó kart.
- Húzza ki a tartályt.
- Ürítse ki a tartályt, majd az ábrának megfelelően tegye vissza.

Spremnik za prašinu se treba isprazniti kada se upali svjetlo indikatora.
- Isključite usisavač i iskopčajte njegov utikač.
- Uhvatite ručku spremnika, a zatim pritisnite tipku za odvajanje spremnika.
- Izvucite spremnik za prašinu.
- Ispraznite spremnik, a zatim ga sastavite na prikazani način.

Колекторът за прах се нуждае от изпразване, когато индикаторът светне.
- Изключете прахосмукачката от бутона и контакта.
- Хванете дръжката на колектора за прах и след това натиснете лостчето за отделяне на колектора.
- Издърпайте колектора за прах.
- Изпразнете колектора и след това го монтирайте както е показано по-долу

Assembling dust tank / A portartály visszahelyezése
Sastavljanje spremnika za prašinu / Монтиране на колектора за прах

NOTICE
If suction power decreases after emptying dust tank, clean dust tank ➞ next page
Since dust tank is full, indicator continues to flash for 1 minute and suction power will decrease for a while, then vacuum cleaner will turn itself off.
MEGJEGYZÉS
Ha a portartály ürítése után a szívóerő csökken, tisztítsa meg a portartályt ➞ következő oldal.
Mivel a portartály tele van, a jelzőfény 1 percig tovább villog és a szívóerő egy ideig csökken, majd a porszívó kikapcsolódik.
NAPOMENA
Ako se nakon pražnjenja spremnika za prašinu smanji snaga usisavanja, tada očistite spremnik za prašinu ➞ slijedeća stranica.
Budući je spremnik za prašinu pun, indikator nastavlja treptati 1 minutu, a snaga usisavanja se smanjuje, zatim će se usisavač sam isključiti.
ЗАБЕЛЕЖКА
Ако мощността на засмукване намалее след изпразване на колектора за прах, почистете колектора за прах ➞ вж. следващата страница.
Когато колекторът за прах е пълен, индикаторът продължава да мига в продължение на 1 минута и силата на засмукване ще намалее за кратко, след това прахосмукачката ще се самоизключи.

Moving the vacuum cleaner
- Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner. The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body.
  You should grasp the carrier handle when you are moving the vacuum cleaner.

A porszívó szállítása
- A készülék szállításakor ne a portartály fogantyúját használja.
  A tartály és a készülék szétválhat és a készüléktest leeshet.
  A készülék szállításához a hordozó fogantyút kell használni.

Premještanje usisavača
- Kod prenošenja usisavače ne hvatajte ručku spremnika.
  Tijelo usisavača može pasti kada se spremnik odvoji od tijela.
  Kod prenošenja usisavače trebate uhvatiti ručku za nošenje.
  A készülék szállításához a hordozó fogantyút kell használni.

Преместване на прахосмукачката
- Когато местите прахосмукачката, не я хващайте за дръжката на колектора.
  Корпусът на прахосмукачката може да падне, когато колекторът се отдели от корпуса.
  Трябва да хванете прахосмукачката за дръжката за носене, когато я премествате.

Upustvo za upotrebu Korišćenje dodatnih nastavaka
Si ta përdorni Përdorimi i aksesorëve të kokave
Kako koristiti uređaj Korištenje dodatnih papučica
Користење Користење на додатни смукалки

Dodatak za tapacirane površine
Koka për tapiceri
Papučica za presvlake
Смукалка за тапацир

Četka za prašinu
Furça e pluhurit
Četka za prašinu
Четка за чистење на прашина

Suženi nastavak
Gryka e tubit
Dio za pukotine
Алатка за фуги

❸ Dodatak za tapacirane površine
Koka për tapiceri
Papučica za presvlake
Смукалка за тапацир

Dodatak za tapacirane površine služi za usisavanje tapaciranog nameštaja, dušeka, itd

Për fshirjen e tapicerisë, dyshekëve, etj.

Papučica za presvlake služi za usisavanje tapacirunga, madraca, itd.

Смукалката за тапацир е за смукање на тапацир, перници и др.

❹ Četka za prašinu
Furça e pluhurit
Četka za prašinu
Четка за чистење на прашина

Četka za prašinu je namenjena za usisavanje ramova slika, ivica nameštaja, knjiga i drugih predmeta neravnih površina

Furça e pluhurit është për të fshirë kornizat e pikturave, konturet e mobiljeve, librat dhe sipërfaqe të tjera jo të rregullta.

Četka za prašinu služi za usisavanje okvira slika, okvira namještaja, knjiga i drugih nepravilnih površina.

Четката за чистење на прашина е за смукање на рамки од слики, рамки од мебел, книги и други невообичаени површини.

❺ Suženi nastavak
Gryka e tubit
Dio za pukotine
Алатка за фуги

Suženi nastavak služi za čišćenje onih mesta koja su nedostupna prilikom uobičajenog načina čišćenja, kao što su napr. skidanje paučine ili čišćenje između jastuka na sofi.

Gryka e tubit përdoret për të fshirë ato vende të vështira për t'u arritur, si psh merimangat ose hapësitar midis jastëqeve të divanit.

Dio za pukotine služi za ona mjesta koja su obično teško dostupna, kao što su dosezanje paučine ili između jastuka na kauču.

Алатката за фуги е за смукање на места кои нормално тешко можат да се дофатат како на пример досегнување на пајажини или помеѓу перниците од тапациран мебел.

• KUTIJA •
• KUTIA •
• KUTIJA •
• КУТИЈА •

• Dodatni nastavci za usisivač se nalaze u kesi "PE BAG" zajedno sa uputstvom za rukovanje.
• Aksesorët e kokës përfshihen në "PE BAG" me manualin e përdoruesit.
• Dodatni nastavci dolaze u "PE KUTIJI" s uputstvom za korištenje.
• Додатни смукалки вклучени во "КЕСЕТО" со упатството за корисникот.

NAPOMENA / SHËNIM
NAPOMENA / ВНИМАНИЕ

Koristite nastavke u sofa modu

Përdorni koka aksesore në modalitetin për divanë.

Pribor koristite u načinu rada za čišćenje sofa

Користете додатен прибор во режимот за каучи (sofa).

Upustvo za upotrebu Pražnjenje rezervoara za prašinu
Si ta përdorni Boshatisni
Kako koristiti uređaj Pražnjenje spremnika prašine
Користење Празнење на резервоарот за прашина

Rezervoar za prašinu treba da se isprazni kada indikator svetli.
- Isključite usisivač na prekidaču, a zatim i iz utičnice.
- Uhvatite dršku rezervoara i pritisnite dugme za njegovo odvajanje.
- Izvučite rezervoar.
- Ispraznite ga i vratite u usisivač kao što je dole prikazano

Depozita e pluhurit duhet të boshatiset kur ndizet drita e treguesit.
- Fikeni pajisjen dhe hiqeni nga priza.
- Kapni dorezën e depozitës dhe pastaj shtypni levën ndarëse të saj.
- Hiqni depozitën e pluhurit.
- Boshatisni depozitën dhe pjesët e saj si më poshtë

Kad je upaljen svjetlosni indikator spremnik prašine mora se isprazniti.
- Isključite usisavač i izvucite utikač.
- Uhvatite ručku spremnika i pritisnite polugu za odvajanje spremnika.
- Izvucite spremnik prašine.
- Ispraznite spremnik i ponovno namjestite spremnik prašine kako je dolje opisano

На резервоарот за прашина му е потребно празнење кога е вклучена сијаличката од индикаторот.
- Исклучете ја правосмукалката и потеглете го кабелот.
- Фатете ја рачката од резервоарот а потоа притиснете ја рачката за одделување на резервоарот.
- Извадете го резервоарот за прашина.
- Испразнете го резервоарот а потоа ставете го резервоарот за прашина како долу

Namještanje rezervoara za prašinu / Aksesorët e depozitës së pluhurit
Sklapanje spremnika prašine / Поставување на резервоарот за прашина

NAPOMENA
Ako se usisna snaga smanji posle pražnjenja rezevoara, onda treba očistiti rezervoar za prašinu ➞ sledeća strana
Ako je rezervoar za prašinu pun, indikator nastavlja da treperi oko 1 minut, i usisna snaga će se smanjiti, pa će se usisivač sam isključiti

SHËNIM
Nqs fuqia thithëse zvogëlohet pasi të kemi boshatisur depozitën e pluhurit, pastrojeni atë ➞ faqja tjetër.
Mqs depozita është mbushur, treguesi vazhdon të pulsojë për një minutë dhe fuqia thithëse do të zvogëlohet për pak kohë, atëherë fshesa me korent do të fiket vetë.

NAPOMENA
Ako se snaga usisavanja smanjuje nakon pražnjenja spremnika prašine, očistite spremnik prašine ➞ sljedeća stranica
Budući da je spremnik prašine pun, indikator nastavlja bljeskati još 1 minutu i snaga usisavanja će se neko vrijeme smanjivati, zatim će se usisavač sam isključiti.

ВНИМАНИЕ
Ако се намалува силата на смукање по празнењето на резервоарот за прашина, исчистете го резервоарот за прашина ➞ следна страница.
Бидејќи резервоарот за прашина е полн, индикаторот продолжува да трепка околу 1 минута и силата на смукање ќе се намали за кратко време, потоа правосмукалката ќе се исклучи сама. самоизклучи.

Nošenje usisivača
- Nemojte da hvatate dršku rezervoara za prašinu kada nosite usisivač.
  Može se desiti da usisivač padne ako se odvoji rezervoar od tela usisivača.
  Uvek treba da uhvatite dršku predviđenu za nošenje.

Zhvendosja e fshesës me korent
- Mos e kapni dorezën e depozitës kur lëvizni fshesën me korrent.
  Trupi i fshesës me korrent mund të bjerë kur ndahen depozita me trupin.
  Ju duhet të kapni dorezën transportuese kur lëvizni fshesën me korrent.

Premještanje usisavača
- Ne hvatajte za ručku spremnika kad premještate usisavač.
  Tijelo usisavača može pasti uslijed odvajanja spremnika i tijela usisavača.
  Trebate uhvatiti ručku nosača kad premještate usisavač.

Поместување на правосмукалката
- Не носете ја правосмукалката држејќи ја за дршката на кантичката.
  Корпусот од правосмукалката може да падне ако се одделат резервоарот и корпусот.
  Треба да ја фатите рачката за носење кога ја поместувате правосмукалката.

How to Use Cleaning dust tank
A készülék használata A portartály tisztítása
Način upotrebe Čišćenje spremnika za prašinu
Как се използва ЕПочистване на колектора за прах

- Press tank separation button and pull out dust tank.
- Raise dust tank cap
- Dry fully in shade so that moisture is entirely removed.

- Nyomja meg a tartály leválasztó gombját és húzza ki a portartályt.
- Emelje fel a portartály sapkáját.
- Árnyékos helyen teljesen szárítsa meg a szűrőt.

- Pritisnite tipku za razdvajanje spremnika i izvucite spremnik za prašinu.
- Podignite poklopac spremnika za prašinu.
- Potpuno osušite spremnik na sjenovitom mjestu tako da spremnik bude potpuno suh.

- Натиснете бутона за отделяне на колектора и издърпайте колектора за прах.
- Вдигнете капака на колектора за прах
- Оставете го да изсъхне напълно на сянка, така че влагата да се отстрани изцяло.

NOTICE
If suction power decreases after cleaning dust tank, clean air filter and motor safety filter. ➜Next page

MEJEGYZÉS
Ha a portartály ürítése után a szívóerő csökken, tisztítsa meg a levegőszűrőt és a motor biztonsági szűrőjét. ➜Következő oldal

NAPOMENA
Ako se nakon čišćenja spremnika za prašinu smanji snaga usisavanja, očistite filter za zrak i sigurnosni filter za motor. ➜Sljedeća stranica

ЗАБЕЛЕЖКА
IАко мощността на засмукване намалее след почистване на колектора за прах, почистете въздушния филтър и предпазния филтър на мотора. ➜ Вж. следващата страница

How to Use Cleaning air filter and motor safety filter
A készülék használata A levegőszűrő és a motorszűrő tisztítása
Način upotrebe Čišćenje filtera za zrak i sigurnosnog filtera za motor
Как се използва Почистване на въздушния филтър и предпазния филтър на мотора

If suction power is decreased after cleaning dust tank or indicator light is on, clean air filter and motor safety filter.
Air filter and motor safety filter are located at the up of vacuum cleaner in the above figure.
- Open the Vacuum cleaner cover by pushing the button.
- Grasp the handle of the dust separator and take out it.
- Open the guide cover by pulling the guide cover lever and remove dust.
- Open the pre filter cover by pulling the pre filter cover lever and take out pre filter assembly.
- Wash air filter and motor safety filter with water.
- Do not wash filters with hot water.
- Dry fully in shade so that moisture is entirely removed.
- Air filter and motor safety filter should be cleaned in the above case.

Ha a portartály ürítése után a szívóerő csökken, vagy a jelzőfény világít, tisztítsa meg a levegőszűrőt és a motor biztonsági szűrőjét.
A levegőszűrő és a motor biztonsági szűrője a fenti ábrának megfelelően a porszívó felső részén található.
- Nyomja meg a gombot és nyissa fel a porszívó fedelét.
- Fogja meg a porelválasztó fogantyúját és vegye ki.
- A terelőfedél fogantyúját meghúzva nyissa fel a terelőfedelet és távolítsa el a port.
- Az előszűrő fogantyúját meghúzva nyissa fel az előszűrő fedelét és vegye ki a szűrőszerelvényt.
- Vízzel mossa ki a levegőszűrőt és a motor biztonsági szűrőjét.
- A szűrőket ne mossa forró vízben.
- Árnyékos helyen teljesen szárítsa meg a szűrőt.
- A levegőszűrőt és a motor biztonsági szűrőjét a fenti esetben kell tisztítani.

Ako se nakon čišćenja spremnika za prašinu smanji snaga usisavanja ili je upaljeno svjetlo indikatora, očistite filter za zrak i sigurnosni filter za motor.
Filter za zrak i sigurnosni filter za motor se nalaze u gornjem dijelu usisavača, što se vidi na slici gore.
- Pritiskom na tipku otvorite poklopac usisavača.
- Uhvatite ručku separatora za prašinu izvucite ga van.
- Otvorite poklopac s vodilicom tako da povučete njegovu polugu i uklonite prašinu.
- Otvorite poklopac prije filtera tako da prvo povučete polugu poklopca filtera, a zatim izvadite sklop pred filtera.
- Operite filter za zrak i sigurnosni filter za motor vodom.
- Ne perite filtere u vrućoj vodi.
- Potpuno osušite spremnik na sjenovitom mjestu tako da spremnik bude potpuno suh.
- Filter za zrak i sigurnosni fillter za motor trebaju se čistiti u gornjem kučištu.

Ако мощността на засмукване е намаляла след почистване на колектора за прах или индикаторът свети, почистете въздушния филтър и предпазния филтър на мотора.
- Въздушният филтър и предпазният филтър на мотора се намират в горната част на прахосмукачката на горната фигура.
- Отворете капака на прахосмукачката, като натиснете бутона.
- Хванете дръжката на сепаратора за прах и го извадете.
- Отворете насочващия капак, като издърпате лоста на капака на водача, и отстранете праха
- Отворете капака на предфилтъра, като издърпате лоста на капака на предфилтъра, и извадете предфилтърния комплект.
- Измийте въздушния филтър и предпазния филтър на мотора с вода.
- Не мийте филтрите с гореща вода.
- Оставете го да изсъхне напълно на сянка, така че влагата да се отстрани изцяло.
- Въздушният филтър и предпазният филтър на мотора трябва да се почистят в горния случай.

NOTICE
If filters are damaged, do not use them. In this cases, contact LG Electronics Service Agent.
Wash filters at least every 3 months.

MEJEGYZÉS
Ha a szűrők megrongálódtak, ne használja tovább őket.
Ilyen esetben keresse fel az LG Electronics szakszervizét.
A szűrőket legalább 3 havonta kell mosni.

NAPOMENA
Ne koristite filtere ako su oštećeni.
U tom slučaju kontaktirajte servisnog zastupnika LG Electronicsa.
Filtere operite svaka 3 mjeseca.

ЗАБЕЛЕЖКА
Ако филтрите са повредени, не ги използвайте.
В тези случаи се свържете със сервизен агент на LG Electronics.
Мийте филтрите най-малко веднъж на всеки 3 месеца.

Upustvo za upotrebu Čišćenje rezervoara za prašinu
Si ta përdorni Pastrimi i depozitës
Kako koristiti uređaj Čišćenje spremnika prašine
Користење Чистење на резервоарот за прашина

- Pritisnite dugme za odvajanje rezervoara za prašinu i izvučite ga napolje.
- Podignite poklopac rezervoara.
- Dobro ih osušite tako da nema vlage uopšte.

- Shtypni butonin për ndarjen e depozitës dhe nxirreni atë.
- Ngrini kapakun e depozitës
- Thajeni plotësisht në hije në mënyrë që të mos ketë aspak lagështi.

- Pritisnite polugu za odvajanje spremnika i izvucite spremnik prašine
- Podignite poklopac spremnika prašine.
- Potpuno osušite na tamnom mjestu kako bi potpuno uklonili vlagu

- Притиснете го копчето за одвојување на резервоарот и извадете го резервоарот за прашина.
- Кренете го капакот на резервоарот за прашина
- Целосно исушете го на сенка така да влагата се отстрани во целост.

NAPOMENA

Ako usisna snaga usisivača oslabi posle čiččenja rezervoara, očistite i vazdušni filter i filter za zaštitu motora. ➜sledeća strana

SHËNIM:

Nëse forca thithëse bie pas pastrimit të depozitës, pastroni filtrin e ajrit dhe filtrin e sigurisë së motorit ➜ faqja tjetër.

NAPOMENA

Ako se smanjuje snaga usisavanja nakon čišćenja spremnika prašine, očistite zračni filter i zaštitni filter motora. ➜ Sljedeća stranica

ВНИМАНИЕ

Ако се намалува силата на смукање по чистењето на резервоарот за прашина, исчистете го филтерот за воздух и заштитниот филтер за моторот. ➜ Следна страница

Upustvo za upotrebu Čišćenje vazdušnog filtera i filtera za zaštitu motora
Si ta përdorni Pastrimi i filtrit të ajrimit dhe filtrit të sigurimit të motorit
Kako koristiti Čišćenje zračnog filtera i zaštitnog filtera motora
Користење Чистење на филтер за воздух и заштитен филтер за мотор

Ako usisna snaga usisivača oslabi posle čičćenja rezervoara, očistite i vazdušni filter i filter za zaštitu motora.
- Vazdušni filter i filter za zaštitu motora se nalaze sa gornje strane rezervoara kao što je prikazano gore na slici.
- Podignite poklopac usisivača pritiskom na dugme.
- Uhvatite dršku separatora prašine i izvadite ga.
- Podignite poklopac vodiča povlačenjem njegove poluge i uklonite prašinu.
- Podignite pokopac pre-filtra povlačenjem njegove poluge i izvadite sklop pre-filtra
- Isperite vodom vazdušni filter i filter za zaštitu motora.
- Nemojte da perete filtere vrućom vodom.
- Dobro ih osušite tako da na njima nema vlage uopšte.
- Vazdušni filter i filter za zaštitu motora treba da se čiste u slučaju kao što je gore navedeno.

Nëse forca thithëse bie pas pastrimit të depozitës ose drita e treguesit është ndezur, pastroni filtrin e ajrit dhe filtrin e sigurisë së motorit.
- Filtri i ajrimit dhe filtri i sigurisë së motorit ndodhen sipër fshesës me korent në figurën e mësipërme.
- Hapni kapakun e fshesës me korent duke shtypur butonin.
- Kapni dorezën e ndarësit të pluhurit dhe hiqeni.
- Hapni kapakun udhëzues duke tërhequr levën e tij dhe zbrazni pluhurin.
- Hapni kapakun e para-filtrit duke tërhequr levën e tij dhe nxirrni pjesët e para-filtrit.
- Lani me ujë filtrin e ajrimit dhe filtrin e sigurisë së motorit.
- Mos i lani filtrat me ujë të nxehtë.
- Thajeni plotësisht në hije në mënyrë që të mos ketë aspak lagështi.
- Në rastin e mësipërm filtri i ajrit filtri i motorit duhet të pastrohen.

Ako se nakon čišćenja spremnika za prašinu smanji snaga usisavanja ili je Ako se smanjuje snaga usisavanja nakon čišćenja spremnika prašine, očistite zračni filter i zaštitni filter motora.
- Zračni filter i zaštitni filter motora nalaze se na poleđini usisavača na gornjoj slici.
- Otvoriti poklopac usisavača pritiskom na dugme
- Uhvatiti za ručku separatora prašine i izvući vani.
- Otvoriti poklopac vodilice povlačenjem poluge poklopca vodilice, te ukloniti prašinu.
- Otvorite poklopac predfiltera povlačenjem poluge poklopca predfiltera i izvadite dijelove predfiltera
- Operite vodom zračni filter i zaštitni filter motora.
- Ne perite filtere toplom vodom
- Potpuno osušite na tamnom mjestu kako bi potpuno uklonili vlagu
- Zračni filter i zaštitni filter motora se trebaju očistiti ako dođe do gor—opisanog slučaja.

Ако се намалува силата на смукање по чистењето на резервоарот за прашина, или сијаличката од индикаторот свети, исчистете го филтерот за воздух и заштитниот филтер за моторот.
- Филтерот за воздух и филтерот за заштита на моторот се наоѓаат на горниот дел од правосмукалката како во горниот цртеж.
- Отворете го капакот од правосмукалката со притискање на копчето.
- Фатете ја рачката од сепараторот за прашина и извадете го.
- Отворете го капакот на водилката со потеглување на рачката од капакот на водилката и отстранете ја прашината.
- Отворете го капакот на предфилтерот со потеглување на дршката од капакот на предфилтерот и извадете го предфилтерскиот склоп.
- Измијте го филтерот за воздух и филтерот за заштита на моторот со вода.
- Да не ги перете филтрите со топла вода.
- Целосно исушете го на сенка така да влагата се отстрани во целост.
- Филтерот за воздух и филтерот за заштита на моторот треба да се чистат во горниот случај.

NAPOMENA
Ako su filteri oštećeni, nemojte da ih koristite.
U tom slučaju kontaktirajte servisera LG Electronics.
Perite filtere na svaka 3 meseca.

SHËNIM:
Nqs filtrat janë të dëmtuar mos i përdorni.
Në të tilla raste, kontaktoni me Agjentët e Shërbimit Elektronik të LG.
Lajini filtrat të paktën çdo 3 muaj.

NAPOMENA
Ako su filteri oštećeni, ne koristite ih
U tim slučajevima, obratite se ovlaštenom serviseru LG elektronike.
Operite filtere bar jednom na svaka 3 mjeseca.

ВНИМАНИЕ
Ако филтрите се оштетени, да не се користат.
Во тој случај, контактирајте го сервисниот застапник на компанијата LG Electronics.
Перете ги филтрите најмалку секои 3 месеци.

How to Use Cleaning exhaust filter
A készülék használata A kimeneti szűrő tisztítása
Način upotrebe Čišćenje ispušnog filtera
Как се използва Почистване на изходния филтър

- The exhaust filter is a reusable.
- To clean the exhaust filter, remove the Exhaust filter cover on the body by pulling out it.
- Separate the exhaust filter.
- Dust off filter.(Do not wash filter with water.)
- The exhaust filter should be cleaned at least a year.

Exhaust filter cover assembling
- Fit exhaust filter cover lugs to the grooves of vacuum cleaner body.
- Join it the body.

- Ispušni filter je filter za dugotrajnu upotrebu.
- Za čišćenje ispušnog filtera skinite poklopac ispušnog filtera na tijelu usisavača, tako da ga povučete prema van.
- Odvojite ispušni filter.
- Otresite prašinu s filtera.(Ne perite filter vodom.)
- Ispušni filter je potrebno čistiti najmanje jednom godišnje.

Sastavljanje poklopca ispušnog filtera
- Namjestite zubiće poklopca ispušnog filtera u žljebove na tijelu usisavača.
- Spojite poklopac s tijelom.

- A kimeneti szűrő újra felhasználható.
- A kimeneti szűrő tisztításához vegye le a fedelét a porszívóról és húzza ki.
- Vegye ki a kimeneti szűrőt.
- Porolja ki a szűrőt.zben.)
- A kimeneti szűrőt évente legalább egyszer tisztítani kell.

A kimeneti szűrő fedelének visszahelyezése
- A szűrőfedél füleit illessze a porszívótesten található hornyokba.
- Csatlakoztassa a szűrőt.

- Изходният филтър е многократен.
- За да почистите изходния филтър, свалете капака на изходния филтър върху корпуса, като го издърпате навън.
- Отделете изходния филтър.
- Изтупайте филтъра от праха. (Не мийте филтрите с вода.)
- Изходният филтър трябва да бъде почистван поне веднъж годишно.

Монтиране на изходния филтър
- Поставете издатъците на капака на изходния филтър така, че да прилегнат към жлебовете на корпуса на прахосмукачката.
- Съединете го с корпуса.

What to do if your vacuum cleaner does not work
Mi a teendő, ha a készülék nem működik?
Što učiniti kada usisavač ne radi
Какво да правите, ако прахосмукачката ви не работи

Check that the vacuum cleaner is plugged in correctly and that the electrical socket is working.
Ellenőrizze, hogy a készülék helyesen csatlakozik-e a hálózati feszültségre, és a hálózati fali csatlakozó működik-e.
Provjerite je li usisavač pravilno ukopčan i radi li utičnica.
Проверете дали прахосмукачката е включена правилно в контакта и дали електрическият контакт работи.

What to do when suction performance decreases

• Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
• Check the telescopic pipe, flexible hose and cleaning tool for blockages or obstructions.
• Check that the dust tank is not full. Empty if necessary.
• Check that the exhaust filter is not clogged. Clean the exhaust filter if necessary.
• Check that the air filter is not clogged. Clean the air filter if necessary.

Mi a teendő, ha a szívóerő csökken?

• Kapcsolja ki a készüléket és csatlakoztassa le a hálózati feszültségről.
• Ellenőrizze, hogy a kihúzható cső, a hajlékony tömlő vagy a szívófej nem tömődött-e el.
• Ellenőrizze, hogy a portartály nem telt-e meg. Szükség esetén ürítse ki.
• Ellenőrizze, hogy a kimeneti szűrő nem tömődött-e el. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt.
• Ellenőrizze, hogy a kimeneti szűrő nem tömődött-e el. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt.

Što učiniti kada se smanji snaga usisavanja

• Isključite usisavač i iskopčajte njegov utikač.
• Provjerite ima li začepljenja na teleskopskoj cijevi, savitljivom crijevu i nastavcima za čišćenje.
• Provjerite je li spremnik za prašinu pun. Ispraznite spremnik ako je potrebno.
• Provjerite je li začepljen ispušni filter. Ako je potrebno očistite ispušni filter.
• Provjerite je li začepljen filter za zrak. Ako je potrebno očistite filter za zrak.

Какво да правите, когато силата на засмукване намалее

• Изключете прахосмукачката от бутона и контакта.
• Проверете телескопичната тръба, гъвкавия маркуч и почистващия инструмент за задръстване или запушване.
• Проверете дали колекторът за прах не е пълен.
• Изпразнете го, ако е необходимо.
• Проверете дали изходният филтър не е задръстен.
• Почистете изходния филтър, ако е необходимо.
• Проверете дали въздушният филтър не е задръстен.
• Почистете въздушния филтър, ако е необходимо.

Upustvo za upotrebu Čišćenje izduvnog filtera
Si ta përdorni Pastrimi i filtrit të tubit të shkarkimit
Kako koristiti Čišćenje ispušnog filtera
Користење Чистење на издувниот филтер

- Izduvni filter se može koristiti više puta.
- Da biste očistili izduvni filter, izvadite poklopac izduvnog filtera.
- Odvojite ga.
- Istresite ga. (Nemojte da perete ovaj filter.)
- Izduvni filter treba da se čisti bar jednom godišnje.

Nameštanje poklopca izduvnog filtra
- Uglavite proreze na poklopcu izduvnog filtra sa žlebovima na telu usisivača.
- Pričvrstite ga na usisivač.

- Filtri i tubit të shkarkimit është i ripërdorshëm.
- Për të pastruar filtrin e tubit të shkarkimit, hiqni kapakun e tubit të shkarkimit nga trupi duke e nxjerrë jashtë.
- Ndani filtrin e tubit të shkarkimit.
- Pastroni filtrin. (Mos e lani filtrin me ujë.)
- Filtri i tubit të shkarkimit duhet të pastrohet të paktën një herë në vit.

Aksesorët e kapakut të filtrit të tubit të shkarkimit
- Fiksoni vegjët e kapakut të filtrit të ajrimit në gropëzat e trupit të fshesës me korent.
- Bashkojeni atë me trupin.

- Ispušni filter se može ponovno koristiti.
- Za čišćenje ispušnog filtera, uklonite poklopac ispušnog filtera na tijelu, okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
- Izvadite ispušni filter.
- Odstranite prašinu iz filtera. (Ne perite filtere toplom vodom.)
- Ispušni filter treba se čistiti barem jednom godišnje.

Namještanje poklopca ispušnog filtera
- Namjestite nosače poklopca ispušnog filtera u utore na tijelu usisavača
- Pričvrstiti na tijelo.

- Издувниот филтер може да се користи повторно.
- За чистење на издувниот филтер, извадете го така што ќе го потеглите капакот на издувниот филтер.
- Одвојте го издувниот филтер.
- Отстранете ја прашината од филтерот. (Да не го перете филтерот со вода.)
- Издувниот филтер треба да се чисти најмалку еднаш годишно.

Склопување на капакот на издувниот филтер
- Ставете ги јазичињата од капакот на издувниот филтер во жлебовите од правосмукалката.
- Спојте го куќиштето.

Šta da radite ako vaš usisivač ne radi
Çfarë të bëni nëse pajisja juaj nuk punon?
Što napraviti ako Vaš usisavač ne radi
КШто треба да се прави ако вашата правосмукалка не работи

Proverite da li je usisivač pravilno uključen i da li električna utičnica radi
Kontrolloni nëse pajisja është e vënë mirë në prizë dhe se priza elektrike funksionon.
Provjerite da li je usisavač pravilno uključen i radi li električna utičnica.
Проверете дали правосмукалката е правилно приклучена и дали електричниот штек работи.

Šta da radite ako je svojstvo usisavanja umanjeno

• Isključite usisivač na prekidaču, a zatim i iz utičnice.
• Proverite teleskopsku cev i savitljivo crevo i očistite ih alatom za čišćenje od zapušenja ili nekih drugih prepreka.
• Proverite da li je rezervoar za prašinu pun. Ispraznite ga ako je to potrebno.
• Proverite da izduvni filter nije zapušen. Očistite izduvni filter ako je to potrebno.
• Proverite da li je vazdušni filter zapušen. Očistite ga ako treba.

Çfarë të bëni kur ulet fuqia e thithjes?

• Fikeni pajisjen dhe hiqeni nga priza.
• Kontrolloni tubin, tubin e gomës dhe veglën pastruese për bllokazhet ose pengesat.
• Kontrolloni që qesja e pluhurave nuk është plot. Zëvendësojeni nëse duhet.
• Kontrolloni nëse filtri i tubit të shkarkimit nuk është ngjtur. Pastrojeni atë nëse është e nevojshme.
• Kontrolloni nëse filtri i tubit të ajrimit nuk është ngjtur. Pastrojeni atë nëse është e nevojshme.

Što napraviti ako se smanji učinkovitost usisavanja

• Isključite usisavač i izvucite utikač
• Provjerite teleskopsku cijev, fleksibilno crijevo i pribor za čišćenje radi blokada ili prepreka
• Provjerite je li pun spremnik prašine. Ispraznite ga ako treba.
• Provjerite je li začepljen ispušni filter. Očistite ispušni filter ako je potrebno.
• Provjerite je li začepljen zračni filter. Očistite zračni filter ako je potrebno.

Што треба да се прави ако јачината на смукање се намалува

• Исклучете ја правосмукалката и потеглете го кабелот.
• Проверете ја телескопската цевка, цревото и алатот за чистење за блокирања или пречки.
• Проверете да не е полн резервоарот за прашина. Испразнете го ако е потребно.
• Проверете да не е затнат издувниот филтер. Исчистете го издувниот филтер ако е потребно.
• Проверете да не е заглавен филтерот за воздух. Исчистете го филтерот за воздух ако е потребно.

Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.

A régi készülék hulladékkezelése

1. A készüléken látható áthúzott szeméttároló azt jelzi, hogy a készülék a 2002/96/EC európai irányvonal hatálya alá esik.
2. Az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékban elhelyezni, ehelyett a kormány vagy a helyi hatóságok által kijelölt gyıjtŒhelyen kell leadni.
3. A régi készülék helyes hulladékkezelésével segít a természetre és az egészségre káros hatások megelŒzésében.
4. A készülék hulladékkezelésével kapcsolatban az önormányzattól, a hulladékkezelŒ szolgáltatótól vagy a készülék forgalmazójától kaphat további tájékoztatást.

Odlaganje vašeg starog uređaja

1. Kada se na proizvodu nalazi simbol prekrižene kante za otpad na kotačima to znači da je proizvod obuhvaćen Europskom odredbom 2002/96/EC.
2. Svi električni i elektronički proizvodi se trebaju odlagati odvojeno od komunalnog otpada preko posebnih mjesta za odlaganje otpada, određenih od strane lokalnih vlasti ili vlade.
3. Pravilno odlaganje vašeg starog uređaja pomaže kod sprečavanja mogućih štetnih posljedica za okolinu i ljudsko zdravlje.
4. Više detaljnih informacija o odlaganju vašeg starog uređaja potražite u svom gradskom uredu, službi za odlaganje otpada ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

Изхвърляне на стария ви уред

1. Когато този символ на зачеркнат контейнер за смет е поставен върху продукта, това означава, че продуктът попада под разпоредбите на Европейска директива 2002/96/ЕС.
2. Всички електрически и електронни продукти трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци в предназначени за целта съоръжения за събиране, определени от правителството или местните власти.
3. Правилното изхвърляне на стария ви уред ще помогне за предотвратяване на потенциално негативни последствия за околната среда и човешкото здраве.
4. За по-подробна информация относно изхвърлянето на стария ви уред се свържете с вашето кметство, службата за сметосъбиране или магазина, откъдето сте закупили продукта.

Odlaganje starog usisivača

1. Kada je na ureĖaj zalepljen ovaj simbol sa precrtanom kantom za Ėubre, to onda znači da proizvod podleže direktivi European Directive 2002/96/EC.
2. Svi električni i elektronski proizvodi treba da se odlažu posebno od gradskog smeća, na mestima koja su označena od strane države ili lokalnih vlasti.
3. Pravilno odlaganje vaših starih ureĖaja će pomoći sprečavanju eventualnih negativnih posledica na okolinu i ljudsko zdravlje.
4. Za detaljnije informacije o odlaganju starih ureĖaja, molimo vas da kontaktirate vaše gradske vlasti, službu za odlaganje smeća ili prodavnicu gde ste kupili svoj ureĖaj.

Hedhja e pajisjes suaj t° vjet°r

1. Kur ky simbol koshi me rrota me kryq sip°r i °sht° ngjitur nj° produkti do t° thot° se produkti mbulohet nga Direktiva Europiane 2002/96/EC.
2. T° gjitha produktet elektrike dhe elektronike duhet t° hidhen t° ndara nga sistemi komunal i plerave, p°rmes objekteve t° p°rcaktuara t° grumbullimit, caktuar nga qeveria ose autoritetet lokale.
3. Hedhja e sakt° e pajisjes suaj t° vjet°r do t° ndihmoj° n° parandalimin e pasojave t° mundshme negative p°r mjedisin dhe sh°ndetin e njer°zve.P°r informacion m° t° detajuar mbi hedhjen e pajisjes suaj t° vjet°r, ju lutemi kontaktoni zyr°n e qytetit tuaj, sh°rbimin e grumbullimit t° plerave ose dyqanin ku e keni bler° produktin.

Odlaganje Vašeg starog ureñaja

1. Kad je ovaj simbol prekriženog kontejnera s kotačima zalijepljen na proizvodu to znači da proizvod pokriva Europska direktiva 2002/96/EC.
2. Električni i elektronički proizvodi trebaju se odlagati odvojeno od gradskog otpada na mjesta odlaganja koja odrede nadležni organi javne ili lokalne uprave.
3. Pravilno odlaganje Vašeg starog ureñaja pomoći će u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica za okoliš I ljudsko zdravlje.
4. Za podrobnije informacije o odlaganju Vašeg starog ureñaja, molimo Vas da se obratite Vašem gradskom uredu, komunalnoj službi ili trgovini u kojoj ste kupili proizvod.

Исфрлање на Вашиот стар апарат

1. Кога на производот се наоѓа знак со прецртана канта за отпад, тоа значи дека овој производ подлежи на Европската директива 2002/96/EC.
2. Сите електрични и електронски производи треба да бидат исфрлени засебно од градскиот комунален отпад, во објекти означени од владата или локалните власти.
3. Правилното исфрлање на вашиот стар апарат, ќе помогне во спречување на потенцијални негативни последици за околината и човековото здравје.
4. За подетални информации околу исфрлањето на вашиот стар апарат обратете се до градските служби, службите за исфрлање на отпад или продавницата од каде го купивте производот.

Note
Jegyzetek
Napomena
Забележка

Napomena
Shënim:
Napomena
Забелешка

LG Electronics Inc.

P/No.: MFL51190626
Made in KOREA